AWEMainta
www.awemainta.com | www.facebook.com/awemainta | noticia@awemainta.com | 583-1400 | DIAHUEBS, 12 AUGUSTUS 2021

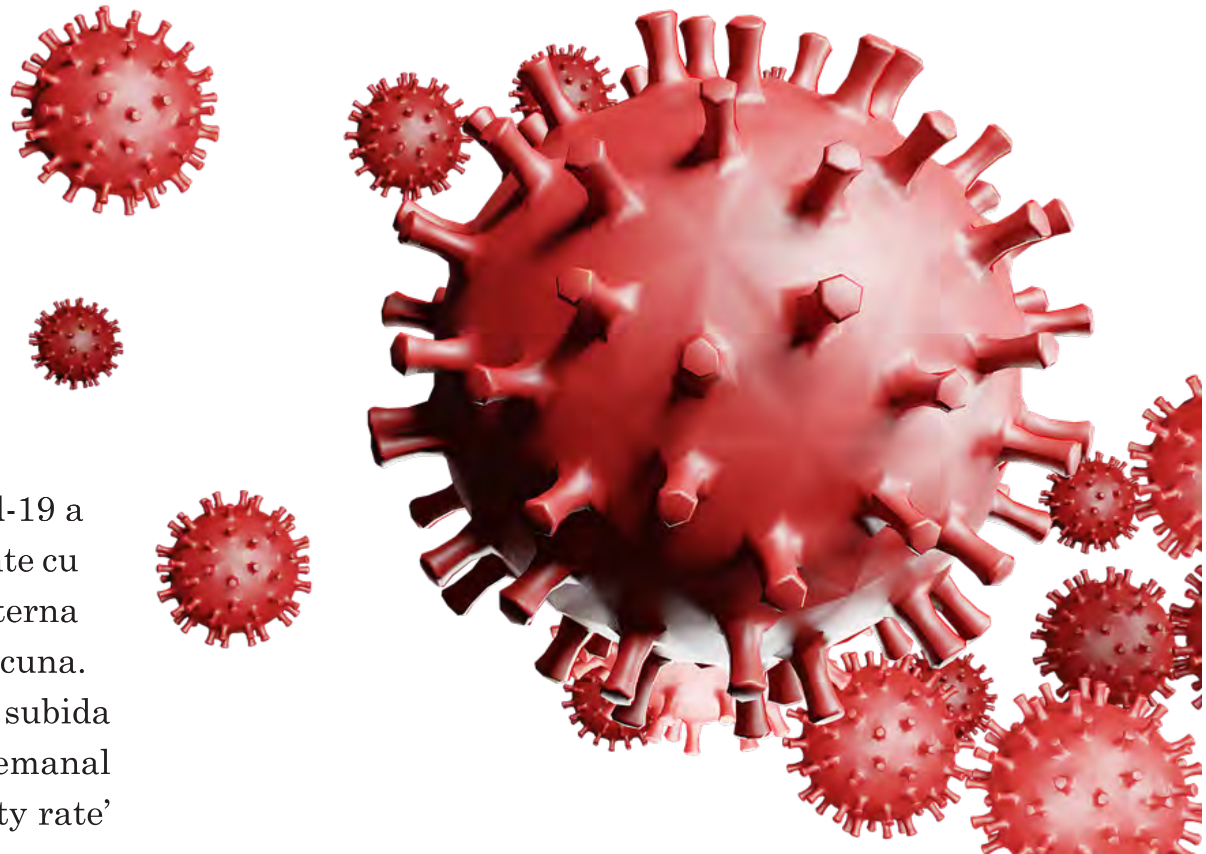
ARUBA A REGISTRA 2 MORTO MAS

A REGISTRA 154 CASO NOBO AYERA Y 40 HENDE DEN HOH

SEGUN resumen di ayera a registra un total di 154 caso nobo di Covid-19 di cual 14 ta turista y 140 ta residente, 41 persona a recupera .

E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 37%. Cantidad di casonan activo di Covid-19 p'ayera ta 986 y tur cos ta indica cu nos ta yega y pasa 1000 caso prome cu proximo fin di siman.

Cantidad di fayecidonan relaciona cu Covid-19 a aumenta na 113 cu fayecimento di 2 residente cu edad medio, (menos di 60 aña) cu tabata interna di ICU cu lamentablemente no tabata vacuna. Condolencia na famianan. Dato ta ilustra subida continuo di casonan nobo cu un average semanal di 113 caso pa dia y un average di 'positivity rate' semanal di 32% pa dia cu ta sigui subi.



Casonan di Corona Virus na Aruba
11 di Augustus 2021

11/8/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	154	140	14
Activo	986	904	82
Recupera	11692	10623	1069
Positivo	12791	11638	1153
Morto	113	111	2

Prome Minister Evelyn Wever Croes lo dirigi su mes na Parlamentario Evelyn Wever Croes

E tin tres encargo pareu

FORMADO Evelyn Wever Croes, diamars ultimo a declara cu si mester pidi mas extencion pa formacion di un Gobierno nobo, e lo haci esaki dia 27 di augustus proximo, loke e tin rason tambe y legalmente e por haci esaki.

Fuera di esaki tambe su persona a declara cu e "proceso di screening proponi" lo tuma su tempo, pero en realidad ta un ley di screening tin pues no por papia di un proceso proponi, pero pa un motibo of otro, formado no tin ningun pura pa yega na formacion di un Gobierno nobo.



Awe mainta por ehempel, e mesun formado oficial nombra pa Gobernador, lo ta den Parlamento pa 9'or como Prome Minister demisionario, pa duna informacion riba e proximo ley cu lo oficialisa e funcionamento di COHO, riba cual a yega na un consensus hunto cu Corsou, Sint Maarten y Hulanda.

Pero na momento cu Prome Minister Evelyn ta dirigiendo su mes na Parlamento, na mes momento e ta dirigiendo su mes tambe n'e miembro di Parlamento, Evelyn Wever Croes, ya cu su persona oficialmente ta un di e 21 miembronan di Parlamento cu a huramenta dilanti Gobernador dia 7 di juli recientemente.

Pues esaki ta duna un bista cla di henter e scenario bruha y complica di gobernacion cu e pais ta conociendo ultimo añanan, pero aki atrobe ta resalta e incapacidad di e propio Parlamento di Aruba, cu simplemente ta tolerando Gobierno manipula cu su interesnan.

AWEMainta kier ilustra algo cu e propio Prome Minister a pone den un publicacion riba e respet cu mester tin cu introduccion di COHO:

"De afgelopen periode was een moeilijke en leerzame periode. Als land hebben wij met volle overtuiging aan de onderhandelingstafel gezeten om zo het beste resultaat voor onze inwoners te creëren. Onze instituten zijn doorslaggevend hierin geweest.

Er ligt nu een wetsvoorstel waarbij wij als landen binnen het Koninkrijk kunnen aantonen dat wederzijds respect, samenwerking en bestendigheid, de bouwstenen zijn van ons Koninkrijk."

Prome Minister a usa e palabra 'respect' cu cual e ta spera lo sobresali den e relacion den Reino Hulandes, pero su actuacion como politico y mandatario den su propio pais, ta laga hopi di desea manera e rolnan mes cu e tin n'e momentonan aki di ta Minister Presidente demisionario, encarga cu maneho di e pais, Parlamentario encarga pa controla su propio maneho como Gobierno demisionario y tambe Formado di su Gobierno nobo.

Apesar di tur esaki, un grupo di Parlamentario cu ta sostene tanto e Gobierno bieu na mando como e Gobierno nobo cu mester bira oficial ainda, ta sinta man crusa y mira e pot pouri politico aki tuma lugar.

Awe Parlamento lo wordo informa pa Prome Minister cu nan poder a pasa pa COHO y CAFT

AWE mainta pa 9'or, Parlamento di Aruba den su constelacion nobo lo sinta scucha for di Prome Minister demisionario Evelyn Wever Croes, tur informacion relaciona cu e consensus logra hunto cu Hulanda, Corsou y Sint Maarten, pa loke ta aprobacion di ehecucion di e ley di COHO pa luna di september.

Ta na su lugar pa AWEMainta pone e splicacion ricibi for di Hulanda riba kico a tuma lugar y loke t'e informacion cu Prome Minister lo trece pa Parlamento:
"Overeenstemming wetsvoorstel Rijkswet Caribisch orgaan voor hervorming en ontwikkeling Nederland, Aruba, Curaçao en Sint Maarten hebben overeenstemming bereikt over het in procedure brengen van het wetsvoorstel voor de Rijkswet Caribisch orgaan voor hervorming en ontwikkeling (COHO). In de afgelopen maanden hebben verschillende gespreksrondes plaatsgevonden tussen de partijen over de adviezen van de Raad van State en de Caribische Raden van Advies. De gesprekken verliepen in goede sfeer en waren constructief. Uiteindelijk is consensus bereikt."

Pues den ultimo lunanan, diferente reunion a tuma lugar, a discuti asuntonan di interes general di e paisnan den Reino, principalmente esnan di Caribe, pero practicamente Parlamento di Aruba a wordo exclui di informacion riba loke tabata tumando lugar. Na Corsou, pueblo a conoce otro "tiger di papel" den persona di Pik Pisas, kende durante di campaña a laga sa cu e sigur no kier COHO y lo negocia di nobo. Unda tur esaki a keda? Blo bla bla y awe Pik Pisas tin di guli manda abao. E tambe a bira un otro Pinchoccio, un mentiroso. E malesa aki ta contagioso?

Ningun dia Gobierno a bin Parlamento pa trata e puntonan cu tabata wordo discuti y esaki a conduci cu e decision tuma pa yega n'e consensus aki, ta un decision unilateral, pues di Gobierno so.

Awe cu tur cos ta dicidi caba, cu e cambionan introduci a base di decision di Raad van State, awe ta bin den un 'bijeenkomst' caminda Parlamento solamente por sinta scucha y nada mas, p'asina busca algo cu no tin cu busca mas. Parlamento di Aruba no tin nada di bisa mas riba esaki, no por discuti of cambia den e concepto cu tin riba mesa y en realidad por conclui cu si tin consensus caba riba e ley aki, por a manda tur Parlamentario un 'copie' di esaki y scapa tempo di tin hopi hende riba otro den sala di Parlamento.

PODER
Durante di e reunion aki y manera sosode ayera caba, Prome Minister lo trata di bende tur hende un auto sin wiel y sin motor ya cu Parlamento practicamente ta wordo converti den un institucion cu a perde su poder di control di Gobierno y tur control lo wordo haci sea pa CAFT of COHO y sin tin mester Den Haag.

"Het eigenaarschap van de landen voor de hervormingen wordt in het wetsvoorstel vergroot. Zo zijn ze verantwoordelijk voor het opstellen en vaststellen van de plannen van aanpak. De bevoegdheden van het COHO beperken zich tot het ondersteunen van en het houden van toezicht op de hervormingen. De landen zullen bovendien worden betrokken bij de op te stellen beleidsregels van het COHO."

Sin duda alentado, sin duda e ta mustra bunita, sin duda e ta mustra cu ainda Aruba tin algo di bisa den maneho di e pais pero: "Rol ministerie BZK De rol van het ministerie van BZK richt zich op de uitvoeringsagenda die door het COHO samen met de landen wordt opgesteld.

BZK kan aanwijzingen geven aan het COHO wanneer er indicaties zijn dat met de uitvoeringsagenda buiten de grenzen van het landspakket wordt getreden. Met deze bevoegdheid zal terughoudend worden omgegaan.

Esey ta loke ta trata COHO, pero ainda Parlamento lo tin cu permiti CAFT cu e constelacion anterior kier a core cu nan pero cu nan despues a core cambia cos riba orden di Knops, a duna e comision aki ainda mas poder.

"In het aangepaste wetsvoorstel wordt het verscherpt financieel toezicht vervangen door een begrotingstoets die wordt uitgevoerd door het College (Aruba) Financieel Toezicht. Het college gaat toetsen of de concrete activiteiten in de uitvoeringsagenda op een verantwoorde wijze zijn vertaald naar de begroting.

Daarnaast wordt getoetst of in de begroting elementen zijn opgenomen die het landspakket doorkruisen."

Maneho di Guilfred Besaril na Aruba Huis a laga masha di desea

GABINET Mike Eman II tabatin vision pa desaroya e economia di Aruba. Pesey nan a lanta un departamento nobo cu yama Economische acquisitive. Pero hecho ta cu maneho di Minister Plenipotenciario demisionario, Guilfed Besaril a laga masha di desea.

Segun su palabranan, su prioridad tempo cu el a asumi e funcion di GevMin ta pa reorganisa personal y renoba edificio di Aruba Huis. Ningún di dos a tuma lugar.

Unico cos cu Besaril a haci ta di saca e personal di ATA Europa for di Aruba Huis y ta huur un otro lugar. Motibo ta cu full e oficina di ATA Europa mester a muda ta debi cu e ta den mal estado. Dak ta lek y kantoor ta tur na schimmels..

Tur e otro oficinanan, tambe ta den malestado. Y tur esaki ta bay bao di responsabilidad di esnan cu MEP a manda pa maneha Aruba Huis. Esaki ta responsabilidad di team staf cu a bin Hulanda, cu ta Guilfred Besaril, Eddy Paris y Director Glenn Ling.

ABN – Amro Hulanda a sera account di Arubahuis

ABN- Amro Hulanda a constata pa algún tempo caba tin un persona ta lanta placa y haci transacciónnan straño, hopi dudoso ta tuma lugar, Banco a yame esaki witwassen. Banco no sa ta ken tin e carchi di Banco/Arubahuis y ta ken ta lantando placa. E account aki ta pa studiante paga placa bek cu nan debe. Besaril ta más cu 5 luna na Aruba y e Director Glenn Ling y Eddy Paris no ta precupa cu nada.. Besaril ta carga responsabilidad total pa tur maneho na Aruba Huis..



Tur loke nan ta enfoka riba dje ta pensa con pa biba lekker. Nunca antes Aruba Huis tabatin un maneho asina malo, sin pia sin cabes. No tin comunicación cu personal di Kabinet. P'e motibo a crea espacio pa chupadonan, trahando demótiva …

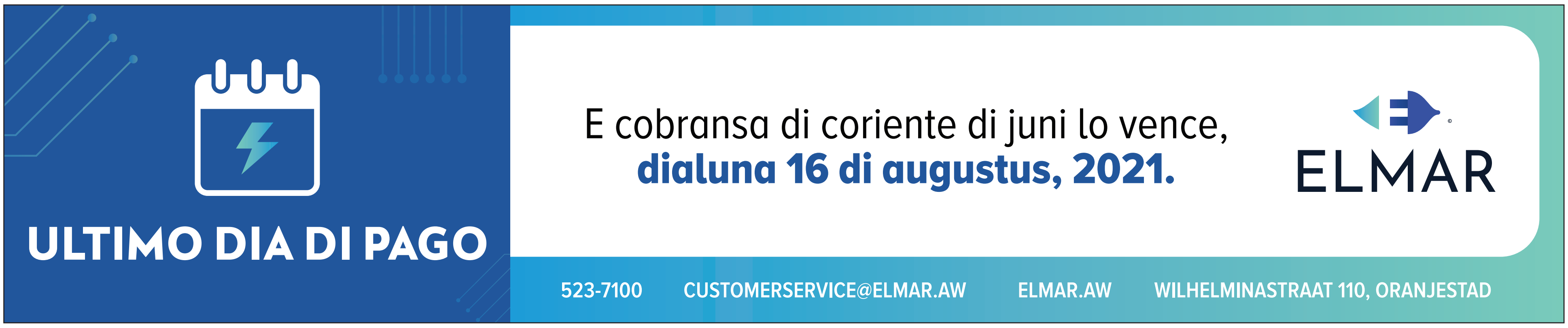
Loki si a tuma lugar ta cu Besaril a probecha y mal gasta placa di pueblo den un forma iresponsable.

Besaril a nenga pa biba den e Ambtswoning y ta bay huur un cas na Voorschoten pagando Afl 50.000 pa aña, siendo e ambtswoning ta den bon estado. Glenn Ling ta biba lekker na Scheveningen sea view…

Nos ta den pandemia y fiesta ta sigui manera nada no a pasa. Ambtenaren mester a entrega 12,6% .. Esaki nos ta yama abuso total…

Ta bon pa Parlamento demanda un investigación riba e maneho na Aruba Huis, unda tin un deroche di placa di pueblo. Aki ta unda Gobierno (nobo) mester demanda cortamento di gasto, e.o. pago di huur (pornada), leasemento di auto caro, biahenan paga pa yiunan di e ehecutivonan aki, etc.

Net e hendenan aki, Guilfred Besaril, Eddy Paris y Glenn Ling, kendenan a bisa cu nan a bin Aruba Huis pa drecha loke AVP daña… Pero kico na a haci te awor?



Mesun Hues, kende a ordena pa kima stembiljetnan a nenga reconteo di voto

"HET kan verkeren" y aki na Aruba ta mustra cu e sistema hudicial ta haciendo su maximo esfuerso, pa crea un imagen negativo di su propio sistema.

Ya caba por a mira cierto desaroyonan dudoso crea pa un Fiscal General cu a baha cu pensioen dos siman pasa, tuma decisionnan cu ta mishi cu credibilidad y integridad di Ministerio Publico, mientras cu nan no ta perde ningun momento pa dune a impresion cu nan ta comete abuso di poder.

Ayera mainta Corte den Prome Instancia, a participa su decision riba peticion entrega p'e tres Parlamentarionan Arthur Dowers, Mervin Wyatt Ras y Mike de Meza, kendenan a pidi pa un reconteo di e tarhetanan di votacion cu a wordo anula pa un of otro motibo.

E peticion a ser haci ora cu a bira conoci cu tin un cantidad substancial di biyetenan cu a wordo considera nulo, mientras cu otronan igual si a wordo conta como oficial.

Ayera mainta Hues van de Leur a tuma e decision cu e no ta mira un base concreto pa ordena un reconteo di e votonan y na mes momento, e ta bolbe ordena pa kima e biyetanan, loke ya el a haci prome cu e caso aki a wordo trata.

Aki atrobe t'e propio instituto hudicial ta crea un imagen cu no ta aceptabel di su mes y e solo presencia di Hues van de Leur pa decidi riba e caso aki, ta lanta e duda cu e no



por a tuma ningun otro decision cu loke el a anuncia ayera.

Ta mas cu claro cu e ta crea duda grandi den e sistema, ya cu ta su persona algun siman atras a duna permiso pa Censo pa kima e biyetenan aki, sabiendo cu tabatin peticion entrega pa un reconteo y dor di kima esakinan, un caso pa reconteo lo no tin sentido.

Awor ta mesun Hues aki ta bay atende cu e peticion pa reconteo y aki nos por usa e dicho cu van de Leur atendiendo e caso aki, ta mescos cu a pone "pushi cuida pisca."

Ta mas cu claro cu no por a spera otro decision di su partido, cu no por a spera cu e lo a bay di acuerdo pa un reconteo, ya cu for di momento cu algun siman pasa el a ordena pa kima e biyetenan di votacion, el a stipula su posicion riba e asunto aki bon cla, pero asina mes e sistema a permiti su persona pa dicta den e caso aki.

Aruba ta sigui progresa:

Durante juli Aruba a ricibi 100.178 bishitante

Retonan actual por conduci na reduccion

ARUBA Tourism Authority ta informa cu pa luna di juli nos destinacion a ricibi un total di 100.178 bishitante ‘stay-over’. Si compara luna di juli 2021 cu juli 2019 -cu tabata e ultimo aña normal di turismo, por deduci cu Aruba a recupera cu 97% di locual a wordo ricibi na juli 2019. Remarkabel t’e hecho cu Merca a mustra un crecemento di 9% compara cu juli 2019 y Hulanda un crecemento di 39% compara cu juli 2019.

RECUPERACION FUERTE

Aruba ta sigui recupera fuerte desde e re-apertura di nos frontera na juli aña pasa y por mira e tendencia di recuperacion mensual p’e aña aki ta mustra un grado di recuperacion mas fuerte segun ta sera cada luna di 2021.

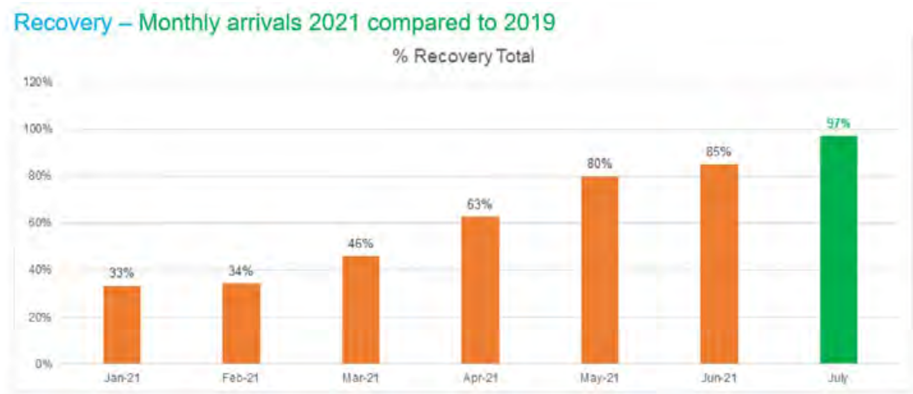
P’e prome 7 luna di 2021, Aruba a ricibi un total di 426.565 bishitante. E proyeccionnan pa di dos mita di aña ta mustra cu lo por sigui duna un adelanto y ta proyecta pa cera 2021 cu un recuperacion di 76% di turismo compara di loke Aruba ricibi na aña 2019.
Aruba ta wordo representa den tres diferente continente. Norte America t’e mercado mas fuerte y entre januari pa juli 2021 un total di 377.781 bishitantenan Norte Americano a bishita Aruba. Esaki ta 88.6% di total di nos turistanan.

Durante e mesun temporada, Europa a trece 22.430 turista pa Aruba cu ta 5.3% di e total di bishitantenan. Un total di 14.819 turista cu ta representa 3.5% tabata procedente di Latino America. 2.7% -cu ta 11.535 bishitante, a bishita nos isla for di otro partinan di mundo.

TURISMO CRUCERO

Na juni Aruba a habri atrobe pa ricibi turismo crucero y entre juni y juli 2021 un total di 6,930 pasaheronan crucero a bishita nos isla. Turismo crucero lo sigui ta un proceso di recuperacion gradual. Siman pasa reunionnan fructifero a tuma lugar entre diferente liñea crucero di importancia pa nos destinacion y asina planeando pa turismo crucero pa 2022 y 2023.

Ta bon pa recorda cu e situacion di e barconan crucero ta recuperando y ainda tin barconan staciona den un asina yama ‘Warm lay-up’ cual kiermen cu e barco ta riba un standby, wardando riba instruccion na momento cu operacionnan re-



inicia. E actividad aki ta produci cierto entrada pa nos economia entre otro unda e barconan ta abastece nan productonan localmente. No tin turista riba e barconan pero solamente e minimo na tripulante (skeleton crew) y nan mester cumpli estrictamente cu tur protocol local y internacional pa loke ta e pandemia actual.

Poco poco nos industria di turismo lo ‘normalisa‘ bek cu ahustacionnan pa asina tene e seguridad di e bishitantenan como tambe e localnan na prome luga.

TOURISM CREDITS / CENTRAL BANK OF ARUBA

Di acuerdo cu Banco Central e asina yama ‘Tourism Credits’ (cual anteriomente tabata wordo yama ‘Tourism Receipts’) p’e prome kwartaal di aña 2021 a contribui cu AWG 554.5 miyon den nos economia, cu ta 46% menos compara cu e mesun temporada na 2020. Esaki naturalmente ta debi n’e pandemia global di Covid-19 unda Aruba tambe a sera su fronteranan temporalmente cual a inicia na luna di maart 2020 te cu juli 2020.

E IMPORTANCIA PA VACUNA Y SIGUI MANTENE NOS MES NA E PROTOCOLNAN

Aruba Tourism Authority ta sigui traha fuerte riba e recuperacion turistico, enfocando no solamente riba cantidad di bishitante, pero tambe riba e maneho solido di e organisacion di A.T.A. y e maneho duradero di nos producto turistico.
E participacion di nos comunidad pa loke ta trata vacuna y pa mantene nos mes n’e protocolnan estableci dor di diferente instancia ta masha importante pa baha e cantidad di casonan positivo di Covid-19 y su variantenan na Aruba. Asina nos economia ta recupera y por sigui progresa.

Corda cu solamente hunto nos por vence pa asina nos isla y su turismo por sigui florece!

Campeonato Liga 40 organisa pa Criollo Reds a continua

Leftovers ta gana Piratas, Quisqueya ta derota Survival y Criollo Reds ta pasa riba Macuarima



CAMPEONATO Liga 40 organisa pa Criollo Reds Softball team a continua weekend pasa riba veld di Olimpic.
Leftovers ta derota Piratas 8-7 den un tremendo partido. Leftovers 8 careda, 10 hit, 3 eror. Piratas 7 careda, 11 hit, 2 error.

Raymond Maduro ta bay cas cu e victoria riba su nomber, mientras Angel Arias ta conforma su mes cu e derota. Mihor bateadornan pa Leftovers ta Carlos Croes 2-2 cu un cuadrangular, Danilo Solognier 3-2, Bryan Elisabeth 2-1 y Melanio Albertus 3-1 cu un homerun.
Pa Piratas a destaca cu e madera na homeplate Francisco Santana 3-3, Leonilo Cocom 3-2, Angel Arias 2-1 y Franny d'Oleo 1-1.

Den un siguiente wega Quisqueya ta celebra nan victoria 9-7 riba Survival. Otro tremendo partido.
Gregory Paulina ta resulta pitcher ganador y Tico Danies ta bay cas cu e derota. Quisqueya 9 careda, 10 hit, 2 error.
Survival 7 careda, 11 hit, 1 error. Mihor bateadornan pa Quiaqueya ta Modesto de la Cruz y Alejandro Reyes ambos di 3-3, Juan Jesus Chirino 1-1 y Armando Chacon di 2-1.
Pa Survival a destaca na plato Francis Krozendijk 3-3, Angelo Laurant 2-2, Jeromin Kelly 3-2 y Richard Simon 2-1.

Den e ultimo wega di dia organiosadornan di campeonato Liga 40 Criollo Reds ta derota Macuarima 5-1. Marlon Lampe ta gana e partido y Elvis Maduro ta resulta pitcher perdedor.
Criollo Reds 5 careda, 11 hit, 1 error. Macuarima 2 careda, 10 hit, 3 error. Mihor bateadornan pa Criollo Reds ta Emilio Berlis 3-3, Randolph Berry y Marlon Lampe ambos di 3-2, Rene Samson di 2-1.
Pa Macuarima a destaca na bate den causa perdi Alexander Thiel, Wilfrido Kock y Jesus Thode tur di 3-2, Hugo Santos a bay di 2-1.

Campeonato di Liga 40 ta continua diadomingo awor cuminsando pa 10 am riba veld di Olimpic den curason di Sta Cruz.

Exitoso actividad 'Road to Dubai 2021' di Aruba Karate Bond





RECIENTEMENTE comision di mayor di Aruba Karate Bond a tene su actividad pa recauda fondo cu e meta 'Road to Dubai 2021'. Aki ta unda e directiva di Aruba Karate Bond hunto cu e comision di mayor a logra un exitoso rifa di dos premio. Un total di 410 ticket na balor di 10 florin a keda bendi. Tabata diasabra 7 di augustus ultimo cu Presidente di Aruba Karate Bond, 'sensei' Felix Tromp den presencia di algun miembro di directiva y señor Jesus Calderon a saca e numbernan ganador for di tombola.

E ganadornan a resulta den number di ticket 40 p'e prome premio (un smart tv '50' cortesia di Aruba Karate Bond) y e number di ticket 423 pa e segundo premio (un giftcertificate cortesia di Fruktos Health). Entregamento di e premionan a tuma lugar e mesun atardi. Tabata 'sensei' Felix Tromp kende a felicita señora Rina Mejia, kende a keda hopi contento cu su television nobo y cu un sonrisa a bay cu su premio. Despues a felicita juffrouw Brittany Bedoya, kende a keda sorprendi cu awor e por disfruta di un dushi desayuno di su gusto na Fruktos Health.

Aruba Karate Bond ta gradici miembronan di directiva, e comision di mayor y tambe tur persona cu a cumpra nan ticket di participacion of cu di un manera of otro a duna Aruba Karate Bond nan sosten. E meta final ta p'e seleccion di Aruba Karate Bond, esta e karatekanan Juan David Velasquez y Alejandro Gonzalez Lujan, participa na e 'WKF 25th World Edition Karate Championship' na Dubai na luna di november. Cualkier donacion pa logra e meta aki ta bon bini y ta wordo altamente aprecia. Por haci esaki dor di deposita bo aporte riba e cuenta di Aruba Karate Bond, na Arubabank number: 2527930290.



Campeonato Liga 40 organisa pa Criollo Reds a continua

Legends ta paga luz di Surprise, mientras Kibaima a derota Blackout

CAMPEONATO Liga 40 plus organisa pa Criollo Reds Softball Team a continua diadomingo ultimo riba veld di Olimpic. Den e promer promer wega e muchanan di Legends a baha pisa y a paga e luz du Surprise cu score di 15-4.

Legends 15 careda, 16 hit , 3 error. Surprise 4 careda, 6 hit, 3 error. Melchor Abrue ta resulta pitcher ganador y Eric “Pabuchi” Irausquin ta bay cas cu un maleta carga cu careda.

Mihor bateadornan pa Legends ta Gregory “Pilin” Krosendijk still going strong di 4-4, Giovanni Maduro , Aldrick “Charro” Loopstok di 3-2, Juan Carlos Wester di 3-2 incluyendo un homerun.

Pa Surprise a destaca na plato Charles “Aby” Danker, Edward “Gordo” Cannister, Eugene Flanegin y Ingomar Flanegin tur di 2-1.

Den e di dos wega di dia Kibaima ta derota Blackout 13-8. Pitcher ganador ta resulta Robert Tromp, mientras George Richardson mester conforma su mes cu e derota. Kibaima 13 careda, 14 hit, 1 error. Blackout 8 careda, 9 hit, 2 error.

Mihor bateadornan pa Kibaima ta Roderick Simon 2-2, Renny Hernandez y Giovanni Heyliger ambos di 3-2, Byron Boekhoudt tabata su bate tabata na candela a bay di 3-3 y David Eusabius a bay di 3-1 cual bataso tabata un cuadrangular.

Weganan lo continua diadomingo awor cu un total di 5 wega cuminsando pa 10am riba veld di Olimpic den curason di Sta Cruz.

Yuda mucha cu cambio di cas pa scol

TEMPO pa bay scol bek ta casi yega. Ta tof pa muchanan haci e cambio di cas pa scol. Pesey ta importante pa duna nan oportunidad pa adapta bek. Tur hende, di mucha, mayor te maestro ta sinti nan poco nervioso riba prome dia di scol, pero cu tempo esaki lo bira rutina diario.

Ta importante pa enfatisa n'e mucha e cosnan positivo p.e. bo lo topa bo amigonan bieu, topa mucha nobo, bo ta bay uza cosnan nobo pa scol. Tambe ta importante pa papia cu bo yiu tocante su preocupacion y ofrece siguransa.

Porta e ta preocupa cu e no lo haya amigo/a nobo, of lo no bay bon cu su maestro nobo, of cu e terdo di aña pasa lo tey atrobe.

Ta consehabel pa ahusta bo schedule pa yuda e transicion bay mas suave posibel. Ta beneficioso si e prome siman tur dia bo tey na cas ora scol caba. Pero hopi tata y mama no tin e flexibilidad aki. Si esaki no ta posibel por percura cu pa atardi bo tey pa duna bo yiu e atencion cu e mester.

Pa yuda e mucha pa bay scol bek ta consehabel pa:

Cuminsa 1 of 2 siman prome cu scol cuminsa cu e rutina di drumi na ora. Tambe ta importante p'e yiu drumi suficiente dor di establece orario rasonabel di drumi p'asina mainta e por lanta bon sosega y cla pa siña.

Tur dia come desayuno saludabel p'e por ta mas alerto y por siña bon

Yud'e uza agenda pa nota su tareanan, etc.Yud'e organisa su cosnan p.e. un anochi prome pone su huiswerk den tas y pon'e banda di porta, y pone su pañanan cla.

E *checklist* practico cu ta sigi aki por yuda tanto mucha como mayor cu baymento bek pa scol:



Kico pa bisti, hiba y come?

E scol tin un "dress code" y tin cierto cos cu mucha no mag bisti pa bay scol?

Muchanan mester cambia paña pa cierto les, p.e. les di educacion fisico?

E rugtas ta safe, ta di mate-



rial leve, tin straps di schouder yena y hancho, tin varios compartimento?

Bo yiu sa con pa paketa su tas y con pa ward'e na manera safe na scol y cas?

Bo ta laga bo yiu hiba su coi come of e ta cumpr'e na scol?

Kico ta loke nan ta bende na scol?

Bo yiu tin tur material necesario pa bay scol, p.e. *lunchbox*, map, etui?

Asuntonan medico?

Bo yiu tin tur su vacunacion? E scol y su maestro sa di cierto condicion medico di bo yiu, pe. alergia pa cierto alimento, asma, ta diabietico of di cualkier otro condicion cu mester tene na cuenta?

E maestro sa di un condicion cu por afecta siñamento di bo yiu, p.e. si e yiu tin ADHD cu e mester sinta dilanti den klas of si e yiu tin problema visual cu e mester sinta mas cerca di borchi?

Transporte y seguridad?

Si bo yiu ta bay cu bus, bo sa unda e bus ta para y ki ora e ta subi bus y ki ora e ta baha?

Bo sa unda ta baha y busca mucha na scol? Tin regla tocante uzo di bais?

Bo a repasa e reglanan di seguridad den trafico cu bo yiu, p.e. con pa crusa caya, uza zebrapad, nunca crusa dilanti bus, warda bus para completo prome cu subi?

Si e mester cana of bay cu bais scol, bo a palabra y fiha cu n'e e ruta mas safe? Bo yiu ta comprende cu nunca ta



ok pa pidi y tuma lift, mangel of cualquier invitacion di hende cu e no conoce?

Cuido despues di scol: na unda?

Ta un reto special pa mayornan cu ta traha, pa regla e cuido y guia pa nan yiu despues di ora di scol. Depende di edad y grado di madures bo mester regla transporte y cuido y guia. Ta importante pa muchanan te cu 12/13 aña ta bou supervision di adulto responsabel.
Si bo no por tey ora scol caba, ta bon pa puntra un persona confiabel pa yuda bo. Si un hende ta bay busc'e despues di scol, sigura bo mes cu bo yiu sa unda pa topa e persona encarga.

Busca un centro di traimerdia pa sigura bo mes cu bo yiu ta keda na un lugar cu ta duna cuido, guia y entretenimento. Pa haya nomber/tel.nr. di centronan di traimerdia por aserca Fundacion Pa Nos Muchanan.

Yuda cu huiswerk

Gusta of no huiswerk ta un parti importante di baymento di scol. Bo por haci algun cos pa yuda bo yiu drenta atrobe den e ambiente di haci huiswerk dor di:
Tin un lugar keto sin distraccion p'e haci huiswerk. No laga bo yiu wak television, mientras e ta haci huiswerk of studia.
Fiha regla cla pa haci huiswerk y pa ora di cende y paga television. Wak menos television ta mihor, specialmente durante siman.

Nunca haci huiswerk pa bo yiu, pero lag'e sa cu semper bo ta disponibel pa yuda of contesta su preguntanan.
Tur anochi revisa huiswerk pa wak si bo yiu a compronde su tarea/pregunta di scol.

Ta bon pa encurasha bo yiu pa desaroya bon custumber di studia: p'e scirbi anotacion, scirbi e tarea (opdracht) cla y entrega huiswerk na tempo. Tambe p'e tuma tempo pa haci su huiswerk y pa puntra su maestro ora e no ta comprende algo.
Pa sigura bo cu bo yiu bay bon na scol comunica regularmente cu su maestro. Papia tocante su progreso, su partinan fuerte y menos fuerte.

Sea ta prome dia di scol of ultimo dia, percura pa bo yiunan sa cu bo tey pa tende nan preocupacion y sentimentonan. Y cu bo no ta spera perfeccion, sino cu nan ta haci nan best.

Fuente: articulo "Back to school" – Kidshealth
Pa informacion of pregunta por acerca
Fundacion Pa Nos Muchanan - Cumana 2

Tel: 5834247/5880856 – Whatsapp: 6998900
E-mail: info@fpnm.aw - Website: www.fpnm.aw

Tareanan di manager di programa di Acuerdo Intergubernamental Boneiro di Entidad Público pa Reino

KRALENDIJK - Mènedjer di programa di e Akuerdo Intergubernamental Boneiru, Danny Rojer, den bon deliberashon ku Entidat Públiko Boneiru i Gobièrnu di Reino, a traspasá su tareanan pa ámbos organisashon entrante promé di òktober.

E funshon di mènedjer di programa di e Akuerdo Intergubernamental a drenta na vigor na momentu ku Kolegio Ehekutivo di Boneiru i Sekretario di Estado di BZK a firma e Akuerdo Intergubernamental Boneiru.

E mènedjer di programa, ku a inisiá na mart 2019, tabata responsabel pa kordinashon di ehekushon di e Akuerdo Intergubernamental, pa reportá tokante e progreso i un bon kolaborashon entre tur partido konsernί.
Kolegio Ehekutivo Boneiru i Ministerio di BZK ta konkluí ku den e fase aki e lo pone e monitoreo i kordinashon di e ehekushon di e Akuerdo Intergubernamental serka e partidonan ku a firma e akuerdo i ku ta responsabel pa ehekushon.
Ademas Kolegio Ehekutivo i Gobièrnu di Reino ta hasi uzo di e momentu aki pa evaluá e periodo tras di lomba konhuntamente i pa wak pa dilanti pa e sobra periodo di balides di e Akuerdo Intergubernamental i e prioridatnan pa e periodo aki.
E situashon aktual na Boneiru ta pidi pa un struktura di kolaborashon nobo rondó di e Akuerdo Intergubernamental. Kolegio Ehekutivo i Reino ta traha huntu pa logra e metanan manera stipulá den e akuerdo. Kaminda ku den komienso ainda mester a buska un manera di kolaborá i monitoriá, entretantu a originá un manera di traha den kua e tarea -i responsabilidatnan aki ta sigurá.
Asina a yena e funshon di Sekretario di gobièrnu lokal for di promé di mart di e aña aki i a reforsá e ofisina di e Sekretario. E funshon aki i e ofisina tin un funshon krusial mirando ku ta aki ta e lugá kaminda tur e dosié nan ta bini huntu.
Un mènedjer di kambio tambe a kuminsá laborá i ta enfoká riba desaroyo di e organisashon: un tema importante den e Akuerdo Intergubernamental. Serka Gobièrnu di Reino kordinashon di ehekushon di e akuerdo ta den man di e ministerio di BZK.

Caso insólito den hospital na Sint Maarten

El a drenta negativo y a muri di Covid-19

PHILIPSBURG—No kabe duda ku Kòrsou tambe a konosé kasonan insólito relashoná ku e infekshon dje virus Covid-19, pero e kaso ku a pasa na Sint Maarten ku no ta muchu leu for Kòrsou mester sirbi komo atvertensia pa krea aun mas konsenshi ku e virus ta un fenómeno mortal ku no ta kos di hasi chansa.
Pero asina mes por nota ku tin ainda demasiado hende ku sea pa miedu di un prek of pasobra nan tin prehuisio di haña likido di un angua den nan kurpa, ku no ke bakuná i ta representá un peliger pa nan mes i pa otronan.

Ta muchu insólito ku di tur e desenas di hende ku ta bai hospital, pasobra nan a bira malu, mayoria nan a bai tuma nan bakuna.
Ta konosí tambe ku tin yen di charlatan ku ta kana konta yen di kuenta di hada i pió ainda, kuenta malvado ku si bo tuma e bakuna bo por bira makaku chimpanse aki 5 aña of haña kualke enfermedat teribel aki 10 aña.
Simplemente no tin palabra à kalifiká hende ku ta kere e kuentanan aki komo bobo, pero esnan ku ta konta e fábulanan aki, komo super kriminal.
Pa proba esei nos ta relatá awe e kaso di un pashènt ku mester a bai dialisá na hospital na Sint Maarten i a drenta ku status negativo, o sea, ku e no tabata infektá ku e virus. El a dialisá i mester a keda hospital basta siman i finalmente el a bin fayesé no di un malesa komun, pero di Covid-19.
Einan no tabatin awa pa laba: Ta den hospital e mester a haña e infekshon òf ta un hende ku a bishit'é a infekt'é.
E pashènt a tèst definitivamente positivo dia el a drenta hospital pa dialisá manera el a bin ta hasi basta tempu regularmente, pero di otro banda nan ta sospechá ku ta un personal dje hospital tabatin e virus i a infekt'é. Pasobra varios dje empleadonan dje hospital a tèst positivo pe virus.
E kanal ku a revelá e hecho aki ta SMN News kendenan a haña e informashon di nan fuente, pero no por a haña konfirmashon serka e Minister di Salubridat Omar Ottley si e pashènt tabata di un dje otro islanan di Isla Riba.
E Minister no tabata sa di nada, pasobra hospital no a inform'é di un kaso asina.
Mientrastantu posiblemente e kos aki por a pasa pasobra e sentro mediko di Sint Maarten no ta obligando su personal pa nan bakuná manera sí te kaso ku personal di hospital n'e parti Franses.
E personal mester bakuná pa protekshon dje pashèntnan i ni maske tabatin personal mediko ku a protestá ku nan no bakuna, e medida ta obligatorio, pasobra no por laga pashènt kore risiko.

Fo'i dia el a asumi e funshon, Minister di Salubridat Omar Ottley a bin ta promové e kampaña di bakunashon i pa tur bakuná, pasobra e variashon Delta ta atakando e isla.

Doño di snack YDK na Rotterdam a zwaai panchi cu zeta cayente riba atracador

ROTTERDAM - Un señora di origen Antiano kende tin un snèkbar na Rotterdam pa kria su famia djasabra nochi ultimo su kana a yena ora ku pa di tantu biaha Schorrie-Morie a kana drenta su negoshi i a eksigi pa entrega tur plaka ku tabatin den kaha.

E señora tabatin un panchi ku zeta kayente riba stove i a zwai esaki manda riba e atrakador kende a sali na kareda, pero no ta konosi si el a sufri kemadura, pasobra e no a bin bèk pa reklamá e señora ni a bai Polis pa keha e señora.

E kaso a kousa poko konmoshon, pasobra mesora Hulandesnan ta kuestioná ku si e señora tabatin derechi di tuma lei den man i dikon e no a yama Polis?

Na lugá dje plaka di venta di dia, e ladron a haña un panchi di zeta kayente den su direkshon pe homber kompronde ku e muhé e harta ku na varios okashon nan ta kana drenta pone kuchú of revòlver su dilanti eksigiendo plaka. Konsultando e kaso ku un abogado penal, esaki a splika ku naturalmente e viktima tin derechi di defendé su kas i su kurpa, pero tin limite.

E intento di atrako a tuma lugá pa di tantu biaha den e bario Bergpolder di Rotterdam ora promé ku mei anochi un homber a presentá ku un kachu di karnisero i a menasá e muhé i a hinka man den kaha di plaka.

Yiu homber dje señora ku tabata yuda su mama a ranka e homber na su bachi, mientras ku e mama a manda e ladron ku e panchi di zeta kayente.

E homber sinembargo a logra kore bai den skuridat di anochi i Polis a buska si por a haña e abusador.
Te ainda e ta koriendo, pasobra e no a bai Warda di Polis pa hasi denunsia lagando e mama su yiu mal spantá atras.

E abogado kende a komentá e kaso a splika ku un kaso asina ta masha fèrfelu pa Hues, pasobra e mester disidi si defensa dje muhé tabata pèrmiti.



Ta Hues ta disidi si tin kuestion di defensa propio of ta un kaso penal, pero lei ta bisa ku un persona ku ser ataká tin derecho pa defende su mes.
No ta kastigabel si e defensa ta nesesario pa protehá su propiedat i su kurpa, pasobra den tal kaso ta defensa propio.

Pero no ta tur ora Huesnan ta konsiderá e kos ei defensa propio, pasobra Huesnan ke evitá ku hendenan ta hunga Hues i burdugu.

E kos aki ta enormemente problematiko p'esnan, pasobra nan ta kompronde perfektamente kiko un viktima ta sinti.
Ningun hende no tin nada di mishi ku kos di otro hende pero tin limite.
Por ehempel bo no por mata un hende, pasobra el a hòrta bo paki di sigaria.

Si un hende ke hòrta bo kos, pero ya ba sigurá nan, bo no mag maltratá e ladron pasobra esei ta kastigabel pero si e viktima t'asina emoshoná ku e ta bira siegu di rabia, HUes tin ku pordon'é.

Den e kaso aki si e ladron bai denunsia e señora Antiano tin chèns ku Polis por arest'é, pero ta kasi imposibel pe atrakadó bai hasi denunsia, pasobra nan lo detené mesora.

“Cuido Intensivo na CMC ta yegando capasidad máximo pa motibo di scharsedad di personal”



WILLEMSTAD – Kuido Intensivo na Curaçao Medical Center (CMC) pa pashèntnan ku Covid-19 i tambe Kuido Intensivo pa pashèntnan regular sin Covid-19 ta yenando pa motibu di skarsedat di personal di kuido intensivo, pues mester sigui eskalá den otro departamentunan.

E siguiente departamentu ku lo kombertí den un kuido intensivo ta “Recovery” kaminda normalmente pashèntnan ku kaba di operá ta keda algun ratu pa rekuperá despues di operashon.

Komo konsekuensia CMC lo mester kanselá aun mas operashon elektivo pa por aloká espasio i personal pa asistí.

En total, CMC tin 16 kama pa Kuido Intensivo i 10 Kama pa Departamentu di Kurason. Huntu ku esaki tin un sierto kantidat di personal spesialisá ta traha ku tin e konosementu pa atendé ku pashèntnan ku mester di èkstra atenshon médiko.

E oumento di pashèntnan den Kuido Intensivo den e último dianan a pone ku mester a transladá tur pashènt di Kuido Intensivo ku no tin Covid pa departamentunan di emergensia di kurason i kuido intensivo di kurason. Pues e departamentunan aki tambe a yena. Alabes mester a splet e tim di Kuido Intensivo den e departamentunan aki i reklutá enfermeronan i spesialistanan di otro departamentunan den CMC pa asistí esnan spesialisá den kuido intensivo.

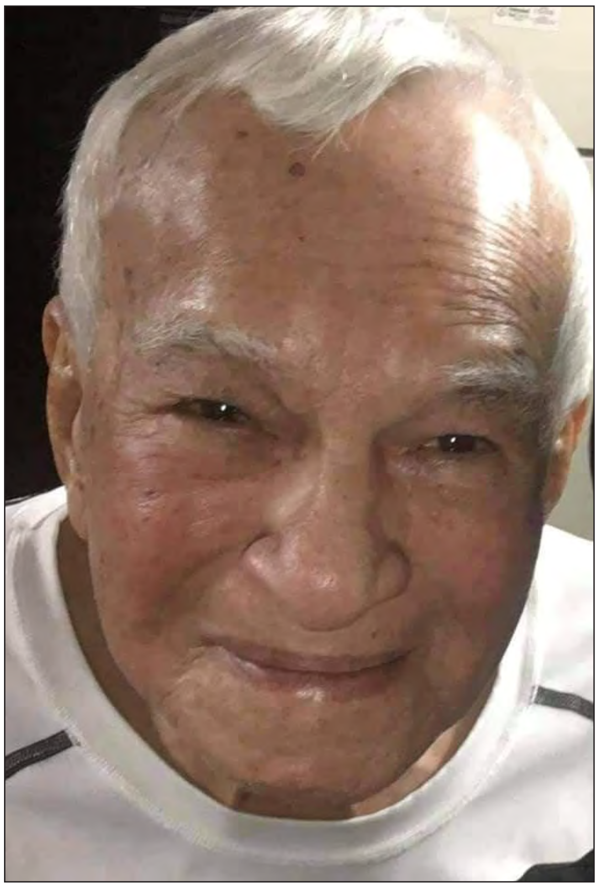
Kompará ku e punto kulminante di e pandemia na april ora ku Hulanda a manda 137 spesialista i enfermero pa asistí, n’e momentunan aki a sobra solamente 10 ku lo keda te ku fin di ougùstùs. Di e 137 spesialistanan i enfermeronan, 55 tabata enfermeronan di kuido intensivo.

Alabes, CMC a tuma nota ku e porsentahe di personal malu a oumentá bou di personal di sala di operashon i kuido intensivo kual ta un indikashon ku e preshon di trabou ta hopi haltu.

Pues e kombinashon di tur esaki ta forma un preshon enorme bou di personal.

E preshon haltu ta konta no solamente pa Departamentu di Kuido Intensivo i di Kurason, sino hopi otro departamentu ku ta inkluí emergensia, neurologia, i departamentunan di enfermeria ku tin ménos personal ku nan por konta riba dje pa motibu di e re-alokashon di koleganan.

Na memoria di co-fundador di MEP dokter Teodosio Lin



CU honda pena y dolor partido MEP a ricibi fin di siman e noticia di fayecimento di un gran baluarte Arubano, sr. Teodosio Ho King Lin, mihor conoci como dokter Lin.

Dokter Lin a nace riba dia 14 april 1938 y pa decadanan largo a fungi como dokter di cas, specialmente den su districto di Noord. Un dokter cu hopi amor y dedicacion pa su trabao y cu a gana stimacion di henter pueblo.

Riba peticion di lider di MEP, Betico Croes, na aña 1971 dokter Lin a aparece pa prome vez como candidato nr. 26 riba lista di nos partido. Asina pues e tabata co-fundador y baluarte di prome ora riba e prome lista cu MEP a participa na eleccion di 1971. Dokter Lin a para tras di e ideologia social democrata y semper a duna su consehonan valioso n'e lidernan di MEP. Su lealtad incondicional a ser aprecia pa nos partido.

Partido MEP na varios ocasion a duna reconocemento n'e gran Arubiano aki, ultimamente na februari 2021 na ocasion di 50 aña di fundacion di nos partido. Su dedicacion y fieldad na nos partido lo keda pa semper graba den nos curason.

MEP ta desea tur su yiunan y henter famia forsa cu e perdida grandi aki. Cu dokter Lin sosega na paz den brasa di nos Señor.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada.
Den Cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa"

Cu inmenso tristesa na nos curason, rumannan Lucia, Gita, Evelina y Mirto Feliciano ta anuncia fayecimento di nan ruman stima:



Augustin Feliciana
Mihor conoci como 'Arie of Achie'

Acto di cremacion y entiero a tuma lugar caba den seno familiar. Alavez nos ta invita tur famia, amigo y conocir na un Santo Sacrificio di Misa diabierna 13 di augustus pa 7'or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera pa descanso di alma di nos defunto stima 'Arie of Achie'.

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sra. Albertina Dijkhoff

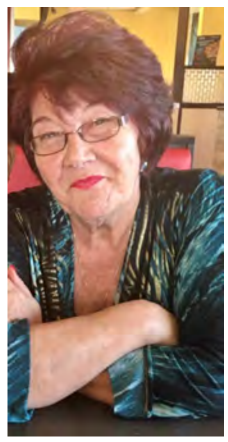
Cariñosamente yama "Tina, Mama of Oma"
*11-05-1949 – †08-08-2021

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Whoever dwells in the shelter of the Most High
will rest in the shadow of the Almighty.
I will say of the Lord, "He is my refuge and my fortress, my God, in whom I trust."
Psalm 91:1-2

With a heart full of gratitud for what she has meant to us, we announce the passing of our beloved:



Ms. Leanor Louise Carfano
Betterknown as "Lee"
*06-05-1949 - †05-08-2021

Place and date of farewell will be announced later

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curazon.

"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi Salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu inmenso dolor na nos curason, pero agradecido pa tur loke el a significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos ser stima:



Sra. Bartholomea Maria Jacobs-Figaroa

Cariñosamente yama "Mena"
*24-8-1945 - †5-8-2021

Mayornan den felis memoria: †Leonardo y †Johanna Figaroa-Tromp

Esposo stima: Mauricio Jacobs

Jiunan stima: Ricky y †Gorry

Nieta stima: Chelsea y su Mama Lourdes

Rumannan:
Frances y Roy Abdoelrahman-Figaroa
Mateo y Olivia Figaroa-Jacobs
Louis y Ludwina Figaroa-Laclé
Rosa de Lima Figaroa
Andres Figaroa
Martin y Ita Figaroa-Laclé
Hose y Detty Figaroa-Lew
†Sixta y †Ruben Henriquez-Figaroa
†Theresita y Mirto Trimon-Figaroa
Lourdes Figaroa
Buchi Figaroa
Tutu Figaroa

Sobrino-/sobrinanan: Georgino, Ghislaine y Ghisbert, Lisette, Lisandro, Lianne y Louingell, Tecla y Frans Haseth, Angelo y Elvis, Yelitza y Kenneth, Ahmed y Amidée, Zarina y Zuleima, Brian y Jaclyn, Chiquinquirá, Gracelène y Leonardo, Tara y Lee John.

Swa y cuñanan: Reineta Tromp-Jacobs, †Anna Tromp-Jacobs, Ambrosia Tromp-Jacobs, Juanita Petrochi-Jacobs, Jacintha Geerman- Jacobs, Martin Jacobs y George Jacobs.

Primo- y Primanan y demas famia na Hulanda, Corsow, Alemania, Suriname, Venezuela y Merca.

Demas famia: Jacobs, Figaroa, Tromp, Abdoelrahman, Laclé, Haseth, Lew, Henriquez, Trimon, Escalona, Carrasquero, Farro, Frank, Gomez, Thodé, Gil, Sapuana, Christiaans, Gonzalez, Franken, Pontilius, Geerman, Petrochi, Diaz, Britten, Flanegien, Wolff, Zara, Middendorp, Helder, Martina, de Cuba y v/d Biezen.

Amigonan di cas: Myrna y Lucio Abath y famia, Myrna Maduro y famia, Mirto Geerman y famia. Su ayudante stima: Zuster Ita Ridderstaat.

Encarecidamente ta pidi pa bin bisti cu colornan alegre.

Acto di entiero y alabez condolencia lo tuma lugar na Misa Santa

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristesa nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos ruman, tata y omo:



Theo Estevan Koolman

*26-12-1957 - †09-08-2021

Na nomber di su:
Mayornan:
†Veronico (Jonco) Koolman
†Virgilia Koolman-Geerman

Yiu: Esteveline & Rudwin y yiunan na Hulanda

Nietanan:
Jayline & Javana v/d Biezen na Hulanda

Rumannan:
†Rika Koolman
Domminico (Domi) Koolman
Crispino (Pino) Koolman
Lucy Koolman y yiu
Anchi Koolman
†Suzy & Wesley (Chucho) y yiunan
Inocencio (Johnny) & Faustina Koolman-Werleman y yiunan
†Danilo Koolman

Prima manera ruman:
Fina Bais

Mama di su yiu:
Trina Irausquin

Sobrino(a)nan:
Kathleen & Jurgen Emerenciana-Koolman y yiunan
Derick Koolman
Naibert Elisabeth
Naitisha Elisabeth

Manera sobrino: Shayron Ruiz

Tantanan y Omo:
Cecilia & Evi Dabian-Geerman y famia
Simon Angela
Sra. vda. Margo Geerman y famia

Comer: Margarita Werleman

Iha: Kathleen Emerenciana-Koolman

Prima y primonan

Su coleganan di Invest Secure N.V.

Demas famia: Koolman, Geerman, Angela, Dabian, Werleman, Elisabeth, Croes, Tromp, Emerenciana, Thiel, Bais, Kock, Luidens, v/d Biezen

Ta invita pa acto di condolencia y entiero cual lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion dialuna 16 di auguatus 2021 di 2'or pa 4'or di atardi.

Despues pa Santana Catolico na Sta Cruz.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

SEÑOR ta mi forsa, mi escudo:
mi curason tin fe den djE.
Anto mi a haña yudansa,
mi curason ta hubilá
i mi ta gradisiÉ.

Salmo 28:7
Cu dolor na nos curazon pero conforme cu tur loucal cu el a haci y nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Loreta Werleman

Miho conoci como
"Aura" of "Pepe"
*10 di december 1932 -
† 7 di augustus 2021

Su mayornan:
† Juan (Johan) Werleman y
† Bernavela Werleman-Geerman

Rumannan:
† Theresa (Chichi) Werleman y famia
† Johana (Nana) y + Jacintho (Chinto) Werleman-Werleman y famia
† Francisca (Lissy) Werleman
Barbara (Tida) Werleman
Graciela (Baby) Werleman y famia
Antonio (Tommy) y Jenny Werleman-Van Dam y famia na Hulanda
Bernabela (Nena) Werleman y famia
Teofilo (Tilo) Werleman
† Freddy Werleman
Leopolda (Francis) Werleman y famia

Sobrinonan: Karel y Yalile Burgos- Hernandez Noble y famia
Louise Burgos na Hulanda
Alfred (Freddy) Burgos y famia na Bonaire
Agnes Burgos na Hulanda
Francisca Burgos y famia na Hulanda
Jacinto (Tico) Werleman na Hulanda
Mildred Werleman y famia
Joan Werleman na U.S.A.
Jeroen y Christiane Werleman-Geurtz y famia na Hulanda
Liesbeth y Marc Werleman- Van der Weel y famia na Hulanda
Marieke Werleman y famia na Hulanda
Jean Pierre Visser y famia
Fabian y Sharine Werleman-Hart y famia

Sobre sobrinonan: Carlos y Conrad Burgos y famia

Hulanda
Amber Burgos
Camilo Suarez
Nelsi y Maika van Cleef
Luna y Jara Werleman
Isa y Nana Werleman
Mias Werleman
Jeanthely Visser na Aruba
Fabienne y Ariella Werleman na Aruba

Su Ihanan:Jacinto (Tico) Werleman na Hulanda
Rudy Kemp

Demas primo y primanan y conocirnan.

Famianan: Werleman, Geerman, Burgos, Van Dam, Visser, Van Cleef, Van der Weel, Hart, Geurtz, Suarez, Hernandez Noble Dirksz y demas famia.

Ta invita famia y conocirnan pa e acto di entiero cu lo tuma luga diasabra 14 di augustus 2021 na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz. Nos defunto lo ta reposa for di 2 or di atardi den Misa.

Oportunidad pa condoleer ta for di 2:00 p.m. pa 3:30 p.m. sigui pa un ceremonia di response cu lo cuminsa pa 3:30 p.m. Despues di ceremonia ta sali pa Santana Catolico Sta. Maria na Sta. Cruz.

Nota:
Condolencia solamente prome cu e ceremonia di response

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia of conocir.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde a ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Sra. Candida Mackintosh-Brete

Miho conoci como: "Canchi"
*01-12-1948 - †07-08-2021

Mayornan:
†Pedrito Brete y †Ida Vrolijk Brete

Su casa stima:
Alwin Mackintosh

Manera yiu y su pret'i wowo:
Enzo "Culi Culi" Hardeveld

Yiu di su casa:
Jean-Betsy & Arthuro y yiunan

Rumannan:
†Pedro Brete y famia
†Loreta Brete y famia
Marianita Brete y famia
Bernadeta Brete, Marlon Maduro y famia
†Juana "Loon" Gonzales Brete y famia
†Petra Petrocchi Brete y famia
Chita & Dito Martijn y famia
Carmen & Silvio Thiel y famia

Manera ruman:
Clark Martina
Rudy & Ludmila de Cuba

Cuñanan:
Braulia y yiunan
Mario y yiunan
Silvia & Jenny Tromp y yiunan
Erwin y yiunan na Hulanda y Surinam
Louisa y yiunan na Hulanda
James
Rudolf & Erleen y yiunan
Maria & Simon y yiunan
Erna & Fransisco y yiunan
Ligia y yiunan na hulanda
Marianela y yiunan na hulanda
Pedro y yiunan

Tantanan:
Nita y Necis

Subrino & subrinanan na Aruba y Hulanda
Mane subrina: Mervin & Trey Whyatt-Ras
Primonan, Primanan, Comer y Comper

Ihanan:
Guido de Cuba y famia
Lisette & Gianni Hardeveld y yiunan
Morella Brete y yiu
Rensley Starke
Jaden Martina

Amigo/a nan di cas:
Grace, Elva, Ika, Olga, Negra, Yaya, Joseline, Aura, Farina, Irene, Marietta, Netty, Tuyo, Richard y amistad nan na Colombia; Mario Jimenez, Carmen Barios, Gloris y Manuel Grauze.

Ex colleganan di checkpoint color, Directiva di Special Olympic, Grupo di Oracion Rosa di Amor y tur su bisinjanan.

Demas famia:
Mackintosh, Brete, Kock, Geerman, Willems, Haseth, Irausquin, Vrolijk, v/d Berg, Tromp, de Cuba, Whyatt-Ras, Maduro, Gonzales, Petrocchi, Martijn, Thiel, Martina, Hardeveld, Starke y Kelly

Acto di entiero y alabes condolencia lo tuma lugar na Aurora funeral home diasabra 14 di augustus 2021 di 2or pa 4or di atardi despues saliendo pa Santa Catolico na Noord.

Si den nos tristeza nos por a lubida algun miembro di famia nos ta pidi nos sincero disculpa.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Señor ta mi wardador, mi'n falta di nada.
Den cunucu di yerbe berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil.
Pa mi bolbe haña forsa.
Salmo :23

Cu dolor na nos Curazon nos ta participa fayecimento di:



Jorge Ramiro Maduro

Mihor conoci como Ronny TX 82
17-Nov-1950 6 Aug 2021

Na nomber di su mayornan
Willem (Payo) y + Abigail Maduro

Su Esposa stima:
Angela Maduro, Maduro

Su Yui stima:
Luwshjen y Julaica Maduro,Maduro

Su Nietanan y Nieto stima:
Julienne Maduro
Judilene Maduro
Ethien Maduro

Manera Yuinan: Wilbert Faro y Famia
Sharisma Tromp y Famia
Miangely Faro y Famia
Ianthely Faro y Famia

Su Rumannan : Mirto y Maria Maduro
Helen Maduro y Yuinan
Willem (Tico) y Vivian Maduro
Hubert Maduro y Sharon Colina
Micheal Maduro y Yuinan

Su Iha Miangely Faro

Su ConSuegro y ConSuegra Lorenzo y Margarita Maduro Ras
Su mihor Amigo Selim Batmanly
Tur su primo y primanan, subrino y subrinanan, tanta y omonan y su amistadnan.

Na su Ex coleganan di Bruno Tours, The PalmTours
Su Coleganan Taxistanan di T.A.S. Services

Un danki special na J.P. Visser pa su atencion.

Y demas Famianan
Maduro, Thiel, de Cuba, Ras, Lampe, Janga, Kelly, Faro, Tromp, Zievinger, Lacle, Jacobs, Croes,Visser, Dijkhoff, Lopez.

Ta invita tur pa entiero cu lo tuma lugar Diabierna 13 Augustus 2021 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Santa Filomena y despues saliendo pa Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Nos disculpa si den nos momento di tristeza nos por a lubida un of otro famia
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas

Ora di condolencia ta sigi reglanan di D.V.G

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Ora bida bira un sufrimento ta bon pa bai sosega"

A bai descansa nos Tata, Welo i dokter



Teodosio Ho King Lin

Mihor conoci como: "Dr.Lin of Teo"
*14-04-1938 - †07-08-2021

Na nomber di su junnan:
Sue-ann Abdul-Lin su casa Ewald Abdul
Natalie Lin

Su nietonan:
Mei-lynn (Mimi)
Kyle
Kianah

Manera un ju:
Maribel Santos

Famia:
Gerrit Walters i famia
Ivan Arends i famia
Angelo i Liliana Angela
Edith Croes i famia
Siegrid Kock i famia
Mabel Kock i famia
Natasha Wever i famia
Astrid Kock I famia

Amigonan di cas:
Dr. John Croes
Dr. Victor i Edwina Loefstop
Dr. Jaime i Carmen Elisa Cahigas i junnan
Dr. John i Trees Leo i junnan
Chito i Belen Angela
Olga Lacle

Un danki special ta bai pa
Dr. Diantha de Cuba
Lola Geerman
Koningin Wilhelmina Kankerfonds
Botica Sta.Anna

Tambe nos kier a invita tur ex-coleganan, miembronan di partido MEP i tur hende cu a apresie na bida.

Demas famia: Lin, Koolman, Wouters, Walters, Laclé, Arends, Zaraga, Nicolaas, Werleman

Acto di despedida lo tuma lugar dia 12 Augustus 2021 di 6'or pa 9'or pm na Aurora Funeral Home.

Nos disculpa si den nos momentonan dificil di tristesa nos por a lubida un ser keri.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Ora nos ta feliz nos ta gosa di e musica, pero ora nos ta tristo nos ta compronde e nificacion di su palabranan"
Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di nos kerida Mama, Wela, Bisawela, Ruman, Cuña, Suegra y Tanta stima:



Sra. Vda. Maria Serafina Laclé-Giel

Cariñosamente yama
"Pepe Iya of Mama Iya"
*12-10-1938 - †09-08-2021
Na nomber di su:

Casa:
†Nicasio "Nicky" Laclé

Yiunan: Dorothy Laclé
Madeline Laclé y esposo Danny

Nietanan:
Anthalleñe, Cesar Franken-Maduro
Maya v/d Kruit

Bisanietanan stima:
Arylleñe Franken
Celliany Franken

Rumannan:
†Luis, Petra Giel-Erasmus y famia
Angela Giel y famia
Margarita, Albino Rasmijn-Giel y famia
†Nino, †Ana Giel-Faro y famia
Cecilia, Roque Solognier-Giel
Ephraim, Filomena Giel-Pontilius y famia
Fortunata, Nai Felicia-Giel y famia
Casin, Betty Giel-Erasmus y famia
Mena Giel y famia
Tica Giel
Bencho Giel y famia
Chefa Giel
Ruben, Lourdes Giel-Jansen y famia
Hubert Giel

Sobrino- y Sobrinanan:
†Gene, Ico, †Enty, Marcia, Nerisa, Xina, Evan, Humphrey, Hubert, Huswin, Gina, Winnie, Melvin, Jerilyn, Suzette, Erika, Lucien, Alvin, Darlene, Farignalda, Gino, Ryan, Shayenne, Jorell, Légène, Liekje, Benjhamino, Charmaine, Rubelino.

Manera Sobrino- y Sobrinanan: Roy, Nathaly, Patrick, Jerry, Ryan, Youseff, Lillianne, Daisy, Debby, David, Valerie, Adju, Melissa, Meredith.

Omo y Tanta na bida: Jose Giel y famia
Rita y Raymond Mansell-Giel y famia

Swa y Cuña: †Ramiro, Arlinda Laclé-Tromp y famia
Jossy, Maybel Laclé-Jacobs y famia
Edwin, Iris Laclé-Zievinger y famia
Hortencia, †Charles Simon-Laclé y famia
Buchi, Lissy Laclé-Arends y famia

Tata di su nieta: Anthony Maduro y famia
Su Ihanan: Marcia Thiel-Giel y David Simon
Su Consuegra: Truus Tuytjens

Su Amistadnan: Aurora Maduro y famia, Bertha Giel y famia, Robby Geerman y famia,

di cas:
Hilde Colina y Marusca Scharbaay.

Primo- y primanan, bisiñanan y demas famia: Laclé, Giel, v/d Kruit, Maduro, Franken, Erasmus, Inocencia, Rasmijn, Faro, Solognier, Pontilius, Felicia, Luydens, Kelly, Jansen, Thiel, Quant, Tromp, Allison, Britten, Kock, Werleman, Henriquez, Mansell, Violenus, Croes, Jacobs, Zievinger, Simon, Perez, Wouters, Geerman, Faarup, Gil, Acosta, Quandus, Ruiz, Webb, Olivieira, Eckmeyer.

Si en caso den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Nos ta invita tur amigo, bisiña y conocinan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma luga: Diasabra 14 di augustus 2021 pa 4 or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa Santana Catolico na Noord. E resto mortal di "Maria" lo ta reposa for di 2 or di atardi den Misa Santa Anna.

Nos ta ricibi condolencia na Royal Funeral Home Aruba 12 di augustus 2021 for di 7 or te cu 9 or di anochi.

En bes di krans di flor nos ta aprecia un donacion cu lo ta distina pa Misa Santa Anna.

Reglanan y protocol Covid 19 ta keda vigente.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Salmo 121,8 E ta warda bo entrada y salida for di awor te den tur eternidad.

Cu profundo dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Ricaldo van der Biezen

Mihor conoci como "Cado of Cadochi"
30-10-1958 - +08-08-2021

Gran musico, cantante y compositor.
Tambe e tabata un artesano, traha caha di orgel miniatura y otro obranan artesanal.

Mayornan:
+Fai y + Ninita van der Biezen

Esposa: +Maria Ridderstaat y yiu Xindrah Dankerlui

Rumannan:
+Yolanda y Alvin Croes
+Rigoberto van der Biezen

Subrino/anan:
Yoally Croes y famia
Yoanny Croes
Yovanna Croes y famia
Yovanny Croes

Suegro/a:
+Juan Riderstaat y Gisela Imelda Maduro

Tanta/omonan: +Mani Henricus y yiunan
Fabia y +Jean Starren-Henricus y yiunan
Rita y Hans Timpner-Henricus y yiunan
Evelyn Henricus y yiunan
+Simon y Sarita van der Biezen y yiunan
Jossy y Angela van der Biezen y yiunan
Annie y Coco Winklaar y yiunan
+ChonChon y +Tony Kelly y yiunan
Maxima van der Biezen y yiunan
Juan y Mena van der Biezen y yiunan
+Gabriel van der Biezen y yiu
Clea y +Chany Dijkhoff y yiunan
+Jacintha van der Biezen y yiunan
+Serapio Gamara y yiunan

Primo/primanan, swa y cuñanan, madrina y padrinonan, comer y compernan, ihanan y tur su bon amigonan, coleganan di ICA/DCA, WEB NV, taskforce, Brenchies. Gruponan musical Genios di Piedra Plat, Ola Tropical, Grupo Cakiña, Alma folklorico, grupo Brisa Tropical, Zjilea/Chencho Kelly y varios agrupacion mas.

Su ayudante: Emy van der Linden y tur boluntarionan di Hospice.

Demas famia: van der Biezen, Croes, Ridderstaat, Henricus, Kelly, Winklaar, Vrolijk, Peña, Starren, Donata, Tromp, Timpner, Koolman, Winterdaal, Thijsen, Ras, Dijkhoff, Gamara.

Ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di intiero cual lo tuma lugar diabierna 13 augustus 2021 for di 1or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home. Despues di despedida lo tuma acto di cremashon den seno familiar.

Si encaso den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Lo tin un box disponibel pa donacion na e instancia di Hospice.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Sabina Rugia Ras-Girigori

Mihor conoci como
"Linchi " Amorosa jama "Bida"
*11-07-1956 - † 07-08-2021

Na nomber di su:
Esposo: †Marcel Brigillio Ras

Yiu: Marcelino Antonio Gregory (MAC) y
Indra Ras -Flanegin

Nietonan Stima:
João Antonio Marcelino y Jean-Paul Andres Marcel Ras

Nieta Stima: Aïsha Sabina Marianita Ras

Mayornan:
†Federico (Tata) y †Anna Maria (Mem) Girigori-Rivero

Suegro/a:
† Juan Jacobo y † Estebania Ras-Albus

Rumanan:
Filomena y †Sildo Kelly-Girigori y famia
†Valentin y Jean Girigori-Loepstok y famia
Adriana y Rudy Hieroms-Girigori y famia
Nilda y Dairon Ortiz- Girigori y famia

Swa y Cuñanan:
† Juan Seferino (Fiel) y Veronica Ras- Bernabella y famia
Anna Maria (Annie) y Genito Maduro-Ras y famia
Enrique (Ricky) y Mary Ras-Van Vloten y famia (hulanda)
Arnold (Nolly) y Glenda Ras -Prescott y famia
†Rosendo (Dodo) Erika Ras-Wiensberg y famia (Alemania)
Robert Albus y famia

Consuegro/a:
Andres (Joy) y Marianita (Glenda) Flanegin-Gomez y famia

Sobrino(a)nan: Eusebio (Esy) y Suhail Kelly-Tromp y famia, Fernando Kelly y famia, Angelo Kelly, Richeline Hieroms y Famia, Ancheale Hieroms y famia, Xyriana Hieroms y famia, Carolina y Maikel Ras-Echobardo y famia, Jefferson Echobardo, Raymie Echobardo

Omo- y tantanan: †Rosa Maria (Tanta Ro) Rivero y famia, †Jose Antonio (Mo Tony) Rivero y famia, †Antonio Jose (Mo Jo) y famia, †Maria Eduvigida (Tanta Bibi) Rivero, †Maria Eugenia (Tamarucha) Kock-Rivero, Jose (Mo Buchi) Rivero-Dirksz y famia, Benita (Ninita) Davelaar y famia

Ihá: Patrick Ras y famia (Alemania)

Ayudantenan: Sophia Wright, Rocio

Bon amiganan di cas, primo y primanan, comer y compernan, bisinánan, ex colleganan di Holliday Inn Hotel, Lite life, Wit Gele Kruis.

Demas Famia: Girigori, Rivero, Ras, Albus, Flanegin, Gomez, Kelly, Loepstok, Hieroms, Ortiz, Bernabella, Maduro, Prescott, Kock, Davelaar, Rijke, Wiensberg, Van Vloten, Martinus, Henriquez, Echobardo, Willems, Zaandam, Cachucho, Wolter, Hart, Dijkhoff, Nadal, Schoop, Tromp, Dirksz.

Si acaso den nos dolor nos por a lubida un persona nos ta pidi nos disculpa.

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 13 di Augustus 2021 di 9'or pa 11'or am na Misa Inmaculada Concepcion Santa Cruz, despues saliendo pa Santana Catolico na Sabana Basora.

BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djarason 11 ougùstùs 2021 | Preis:$0,60

HOPI MOVESHON DEN SINDIKALISMO

Playa Frans – un hoya boneriano



Playa Frans ta un sitio hopi bunita. Pa straño ku por parse, hopi hende di Boneiru mes no konosé e lugá aki. Por nota ku hopi turista ta frekuentá Playa Frans. Den páginanan interior mas informashon di Playa Frans.

Shòp online na Edukativo Bonaire primisia

A kuminsá habri área di rotònde

EZ Air no ke dialogá ku UnKoBon

Mester drecha kaminda den Bario México

Mester bini huntu pa dialogá

EZ Air no ke dialogá ku UnKoBon

KRALENDIJK – Union di Konsumidó Boneriano (UnKoBon) ta puntra su mes, di kon EZ Air ta tarda asina tantu pa stipulá un simpel fecha pa dialogá riba un disputa. Komo ku no por a logra drenta den kontakto ku gerensia di EZ Air pa kombersá riba dunamentu di sèn bèk pa buelonan anulá, UnKoBon a buska publisidat anteriormente.

Via un abogado e kompania a eksihí pa para ku publisidat, ku den nan bista tabata negativo pa e kompania. Unkobon a bolbe sugirí pa bin huntu pa dialogá riba e disputa aki i pa yega asina na un solushon pa ámbos partido. Pero ya ta bai hasi un luna i e abogado di EZ Air ainda no a stipulá un fecha di konsulta òf un otro proposishon pa yega na solushon.

Ta trata aki di restitushon di plaka ku biaheronan a paga pa un buelo ku a keda anulá pa e kompania aéreo en konekshon ku Covid-19. E kliente a paga adelantá pa un servisio aéreo kual e no a risibí.

Den e kaso aki e kliente tin derechi di haña su sèn bèk, esaki ta konta tambe pa e asina yamá 'non refundable tickets'.

Derecho

EZ Air sinembargo ta nenga redondamente pa restituí e sèn di un pasashi 'non refundable'. Ni pa e pasashinan 'refundable' e kompania no ta paga e sèn kompleto bèk. Pa esakinan EZ Air ta ofresé un 'voucher' pa un buelo riba un otro fecha. Pero e 'voucher' aki ta mará na algun kondishon di moda ku e kliente por keda sin haña su sèn bèk sin risibí e servisio aéreo di EZ Air.

E kliente tin derecho riba restitushon kompleto di su sèn ku el a paga pa e pasashi. No solamente a keda sin duna e servisio, pero es mas, preis di un pasashi ta konsistí pa un gran parti di belasting ku e kompania no mester a paga. Si EZ Air no restituí e sèn kompleto di un pasashi, tambe por papia di un enrikesimentu inhustu di e kompania.

Mas keho

Mientrastantu UnKoBon a risibí mas keho di biaheronan ku a keda perhudiká. UnKoBon sinembargo no a publiká e reklamonan negativo aki komo ku UnKoBon ketu bai ta tratando pa dialogá ku e kompania en kestion.

Pero si EZ Air sigui nenga un konsulta, UnKoBon lo no duda pa publiká e tipo di reklamo i e eksperensia negativo di e klientenan di kual tin algun hopi desastroso.

Tareanan di mènedjer di programa di Akuerdo Intergubernamental Boneiru di Entidat Públiko pa Reino

KRALENDIJK-- Mènedjer di programa di e Akuerdo Intergubernamental Boneiru, Danny Rojer, den bon deliberashon ku Entidat Públiko Boneiru i Gobièrnu di Reino, a traspasá su tareanan pa ámbos organisashon entrante promé di òktober.

Funshon

E funshon di mènedjer di programa di e Akuerdo Intergubernamental a drenta na vigor na momentu ku Kolegio Ehekutivo di Boneiru i Sekretario di Estado di BZK a firma e Akuerdo Intergubernamental Boneiru.

E mènedjer di programa, ku a inisiá na mart 2019, tabata responsabel pa kordinashon di ehekushon di e Akuerdo Intergubernamental, pa reportá tokante e progreso i un bon kolaborashon entre tur partido konserní.

Kolegio Ehekutivo Boneiru i Ministerio di BZK ta konkluí ku den e fase aki e lo pone e monitoreo i kordinashon di e ehekushon di e Akuerdo Intergubernamental serka e partidonan ku a firma e akuerdo i ku ta responsabel pa ehekushon. Ademas Kolegio Ehekutivo i Gobièrnu di Reino ta hasi uzo di e momentu aki pa evaluá e periodo tras di lomba konhuntamente i pa wak pa dilanti pa e sobra periodo di balides di e Akuerdo Intergubernamental i e prioridatnan pa e periodo aki.

E situashon aktual na Boneiru ta pidi pa un struktura di kolaborashon nobo rondó di e Akuerdo Intergubernamental. Kolegio Ehekutivo i Reino ta traha huntu pa logra e metanan manera stipulá den e akuerdo.

Kaminda ku den komienso ainda mester a buska un manera di kolaborá i monitoriá, entretantu a originá un manera di traha den kua e tarea -i responsabilidatnan aki ta sigurá. Asina a yena e funshon di Sekretario di gobièrnu lokal for di promé di mart di e aña aki i a reforsá e ofisina di e Sekretario.

E funshon aki i e ofisina tin un funshon krusial mirando ku ta aki ta e lugá kaminda tur e dosié nan ta bini huntu.

Un mènedjer di kambio tambe a kuminsá laborá i ta enfoká riba desaroyo di e organisashon: un tema importante den e Akuerdo Intergubernamental. Serka Gobièrnu di Reino kordinashon di ehekushon di e akuerdo ta den man di e ministerio di BZK.

Shòp online na Edukativo Bonaire primisia

KRALENDIJK -- For di luna di ougùstùs ta posibel pa hasi kompra online via e wèpshòp di Edukativo Bonaire. Edukativo Bonaire ta un kompania lantá na 2018 ku e intenshon pa duna guia den lesamentu i bende artikulonan pa stimulá lesamentu serka muchanan di 4 te ku 10 aña.

Edukativo Bonaire ta ofresé diferente sorto di buki pa mucha riba nivel AVI, kosnan di hunga i otro artikulonan edukativo ku ta motivá i duna guia na muchanan den lesamentu.

Pa por hasi pedido, mester subi riba e wepsaite www.edukativobonaire.com i klek riba 'producten' òf 'webshop'.

Esaki ta un primisia pa Boneiru kaminda ta fasilitá mayornan pa hasi kompra di artikulonan edukativo den nan propio kas.

Edukativo Bonaire tin e sèrvisio pa entregá produkto te na kas òf por pasa tuma e produktonan ku a kumpra online.

Den òktober ta spera di por ofresé mas produkto di kalidat for di Hulanda. Tambe Edukativo Bonaire ta ofresé ayudo i ta duna guia den lesamentu na muchanan di 6 te ku 10 aña. Mayor por apliká pa medio di e website tambe i ta traha un sita pa intake.

Edukativo Bonaire ta sigui mihorá su produktonan p'asina yuda muchanan di Boneiru den nan desaroyo.



A kuminsá habri área di rotònde

KRALENDIJK – No ta parse ku e lo bira un rotònde mas, manera tabata planeá. Pues e krusada di Kaya Amsterdam-Kaminda Djabou-Kaya Chipewa. A logra adaptá e loke mester a bira un rotònde di tal forma ku tráfiko por us'é. Fin di siman a habri'é, pero por ripará ku tur kos no ta kla ainda.

Manera ta konosí, a surgi basta problema i diskushon rònt di konstrukshon di e rotònde aki. Kos a bai kompletamente robes. A bin resultá ku trùknan grandi i trèkernan no por usa e rotònde aki. No por a pon'é den uso manera a konstrui'é originalmente.

Diputado James Kroon, responsabel pa direktorado di R&O, Espasio i Desaroyo, mester a soportá hopi krítika di tur banda, pasobra ta mir'é komo esun ku a faya den e asuntu aki. Tin un investigashon ta tumando lugá pa haña sa kiko a bai robes i ken por tilda di tabatin falta.







Mayoria trahadó di SELIBON a afiliá na AFBW

AFBW ta eksigí representashon

KRALENDIJK – E sindikato AFBW ta eksigí representashon di trahadónan di e kompania di limpiesa di Boneiru, SELIBON.

Un mayoria di trahadó a afiliá na e sindikato, loke ta duna e sindikato komo úniko sindikato, e mandato pa representá e trahadónan.

Den un karta ku e sindikato a manda pa direktor di SELIBON, Rudsel Leito, AFBW ta supliká e direktor pa rekonosé e sindikato komo úniko sindikato ku tin derecho pa sali na interes di e trahadónan.

Direktiva di AFBW ta informá direktor di SELIBON ku resientemente trahadónan di e kompania, miembro di ABVO, a aserká e sindikato ku e partisipashon ku entrante 8 di ougùstùs nan a tuma nan retiru komo miembro di ABVO.

Relashoná ku esaki, nan a inskribí nan mes komo miembro di AFBW, ku na su turno a mèldu serka mediador Pontilius i mirando e kantidat di inskripshon ta representá mayoria di e trahadónan, ta supliká e direktor di SELIBON pa rekonosé AFBW komo e úniko representante di e interesnan di e trahadónan.

Mas aleu direktiva di AFBW ta supliká direktor di SELIBON pa un reunion pa sera konosí i na mes momentu a base di e formularionan di volmacht pa entrante 28 di ougùstùs retené e kontribushon di 15 dòler pa luna i pa depositá e-saki riba number di kuenta di AFBW.

Para di 'Tropicana Bar'



Hopi hende kisas no ta ripará, pero riba e bòrchi di 'La Tropicana Bar' den Kaya Marino Pourier na Rincon tin un para ku ta krea duda. Pregunta ta ku si ta trata di un para real, òf ta trata di un para trahá. Foto ta mustra e para interesante aki.

HOPI MOVESHON DEN SINDIKALISMO

KRALENDIJK – Tin hopi moveshon den sindikalismo na Boneiru últimamente.

E kapítulo mas resien ta kaminda ku AFBW ta reklamá ku mayoria trahadó di SELIBON a disidí di inskribí nan mes komo miembro di e sindikato aki, birando asina lomba pa ABVO, usando komo argumento ku ABVO no ta atendiendo nan interesnan bon. Ta parse ku mas trahadó ku aworakí ta organisá den otro sindikatonan, manera ABVO i FEDEBON, ta mandando señalnan di lo ke desafiliá i bai AFBW.

No tin duda ku AFBW, pa e forma kon nan a reorganisá i modernisá, ta halando atenshon di trahadónan ku ta afiliá den otro sindikato.

Trahadónan ta mira seriedat den dirigentenan aktual di AFBW, ku ta demonstrá ku nan no ta sinta ketu, pero realmente ta sali na interes di nan miembronan.

FEDEBON ta den basta dekadensia. No ta elegí dirigentenan nobo manera statuto ta preskribí, miéntras ku tin mas aspekto ku ta motibu di krítika di parti nan miembronan. Tin sierto kompania na unda k FEDEBON tin representashon ku ke desafiliá i bai AFBW.

BONERIANO ta na altura di diferente insidente, si por yama nan asina, ku a sosodé den seno di trahadónan di un hotèl lokal na unda FEDEBON ta representá trahadó, kaminda e trahadónan a splika bon kla ku nan no ta kontentu kon a atendé nan interesnan.

Den seno di otro trahadónan afiliá na ABVO tambe ketu bai tin malkontentu. BonLab i manera ta parse, Selibon, lo no ta e delaster fòrtinan ku ABVO lo bai pèrdè. Tin mas señal di gruponan di trahadó ku lo bai bandoná ABVO.

Mucha praktikando beisbòl na Antriol





E kombinashon di foto aki ta saká na Antriol. E ta mustra ku bon mirá muchanan no tin mester di masha fasilidat pa praktiká deporte. Nan mes ta improvisá i krea nan fasilidat. Ta asina tabata bai ántes. Asina muchanan di ántes a lanta. Ta terenonan den bario nan a usa pa hunga futbòl i beisbòl. Awendia tin yen di fasilidat ku ta eksigí hopi mantenshon, pa despues nan resultá den dekadensia.

Turista hopi fasiná pa Playa Frans

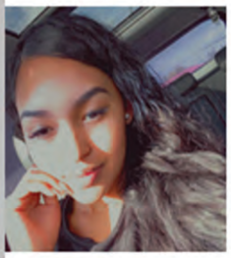
KRALENDIJK – Mas i mas turista ta bishitá Playa Frans. Tin ku ta bai sambuyá, miéntras ku otronan ta djis sinta disfrutá di e ambiente ku tin na e isla aki.

Playa Frans ta un sitio hopi bunita. Pa straño ku por parse, hopi hende di Boneiru mes no konosé e lugá aki. Por nota ku hopi turista ta frekuentá Playa Frans. E distansia ta leu i e kaminda tin biaha sa tabata malu. Awor sinembargo esaki ta hopi bon den kondishon.

Por komprondé ku tin idea pa studia e posibilidat pa krea akseso di for di Parke Nashonal Washington/Slagbaai pa Playa Frans ku outo. Playa Frans na pia ta keda 40 minüt for di Boka Slagbaai. Naturalmente mester studia bon promé kon pa hasié.



D J



Dianan ta serka pa skol kuminsá bèk. Mi yu ta hasi aña nèt riba su promé dia di skol. Mi no sa ainda kiko mi wak p'e parti na skol. Normal e ta parti 'cupcake'. E bia aki mi ke lag'é parti otro kos. Su kosnan pa fiesta sí ya ta kla kaba, ainda e no sa kiko mi ta bai hasi p'e. E ta kere ketu bai ku ta fiesta di Barbie-Princess. Ayera mi mester a bai tuma su kosnan di fiesta ku a yega. Mi tin di skonde nan bon p'e no wak nan.

***

Nos ta den un lucha ketu bai di Covid. Ora ku pensa ku tin un lus na kaminda, algu otro ta sali. Riba World Health Organization i riba yen otro site mas ta papia tokante di e vírùs mortal Marburg. Ta trata di un vírùs ku na aña 1967 a topa kuné pa promé bia na Alemania den e estado Marburg. Nan ta bisa ku e vírùs aki ta duna hende hopi keintura i sangramentu paden. E vírùs aki por kaba ku un hende su salú den dos siman.

***

Normalmente Kos P'awe mester sali, pero Franklin no a logra skirbié e bia aki, pues nos tin 2 página èkstra pa yena. Despues ku mi kaba di skirbi DJ, mi mester bai traha riba algun artíkulo i mi mester bèl hende pa informashon. Ta algu ku mi no gusta hasi, pero mi tin ku hasié sí. Tin bes bo mester sali for di bo 'comfort zone'.

***

Tin bia falta nèt 2 notisia chikitu pa e korant por yena. Kisas un potrèt ku algu chikí skirbi. Ayera tabata falta nèt algu asina pa por a sera korant, i ora ku nos a hañ'é mand'é p'e bai korant, internèt a bai. Tabata falta nèt algun minüt pa 5'or a bati. Nos no por a manda korant Kòrsou mas pa e bai prent. Mester a warda te ora internèt a bini bèk. Hera korant a hera sin sali riba djamars. Nos tabatin suerte ku a logra solushoná esaki na tempu.

***

Akuerdo proposishon di lei Rijkswet Caribisch Orgaan voor hervorming en ontwikkeling

KRALENDIJK-- Hulanda, Aruba, Kòrsou i Sint Maarten a yega na un akuerdo tokante introdukshon di e proposishon di lei pa e Rijkswet Caribisch Orgaan voor Hervorming en Ontwikkeling (COHO, Lei di Reino di e Órgano Karibense di Reforma i Desaroyo). Den e último lunanan diferente ròndu di kombersashon a tuma lugá entre e partidonan tokante e konsehonan di e Raad van Advies i e Raden van Advies karibense. E kombersashonnan a tuma lugá den un atmósfera bon i tabata konstruktivo. Finalmente a alkansá konsenso.

Sekretario di Estado Raymond Knops: 'E último lunanan komo pais den Reino nos a hiba kombersashonnan intensivo i a negoshá sólidamente. Mi ta kontentu ku awor huntu nos ta di akuerdo tokante e proposishon di lei, ku lo bai pèrkurá pa e resistensia finansiero ekonómiko di Aruba, Kòrsou i Sint Maarten oumentá. Ta e fundeshi bou di e koperashon di añanan largu ku nos a palabrá ku otro.'

Minister presidènt di Sint Maarten, Silveria Jacobs: 'Gobièrnu di Sint Maarten ta kontentu ku a realisá e ahustenan nesesario pa e Rijkswet proponé.

Durante di e último kuater simannan, tabatin hopi kombersashon i kolaborashon pa yega na e punto aki. Sint Maarten ta spera ku por fortalesé e relashon entre e partnernan di Reino aun mas tantu na interes di nos hendenan.'

Minister presidènt di Aruba, Evelyn Wever-Croes: 'E último periodo tabata un periodo difísil i instruktivo. Komo pais, nos a sinta na mesa di negosiashon ku konvikshon pa por krea e mihó resultado pa nos habitantenan. Nos institutonan tabata desisivo den esaki. Awor tin un proposishon di lèi kaminda nos, komo paisnan den Reino, por demostrá ku rèspèt mutuo, kolaborashon i durabilidat ta pilá di nos Reino.'

Minister presidènt di Kòrsou, Gilmar Pisas: 'Mi ke ekspresá mi agradesimentu na e ekiponan di empleado públiko, ku a base di konseho di Raad van State i e Raden van Advies a adaptá e proposishon di e rijkswet di tal forma ku e proposishon ta hustifiká nos outonomia, i ku ta brinda mihó perspektiva finansiero i sosial na e pueblo. E pueblo ta na promé lugá serka nos. Nos lo laga evaluá e proposishon di lei ahustá un bia mas dor di nos Raad van Advies i despues parlamento tambe lo trata e kontenido. Ku kontinuashon di e reformanan i reahuste di un ekonomia ku ta krem, nos ta spera ku pronto e efektonan lo ta visibel pa e pueblo.

E palabrashonnan

Basá riba konseho di Raad van State di Reino i Raden van Advies i kombersashonnan entre e partidonan a hasi algun ahuste den e proposishon di lei.

Kompetensianan di COHO

Den e proposishon di lei ta amplia responsabilidat di e paisnan riba e reformanan. Por ehèmpel nan ta responsabel pa formulashon i stipulashon di e plannan di enfoke. E kompetensia di COHO ta limitá su mes na duna sosten na i supervishon di e reformanan. Ademas lo envolví e paisnan ora di formulashon di e reglanan di maneho di COHO.

Ròl di ministerio di BZK

E ròl di ministerio di BZK ta dirigí riba e agènda di ehekushon ku COHO ta formulá konhuntamente ku e paisnan. BZK por duna instrukshon na COHO ora tin indikashon ku ta traspasá e límitenan di e pakete di pais ku e agènda di ehekushon. Lo anda koutelosamente ku e kompetensia aki.

Supervishon finansiero i fiansa di sèn

Den e proposishon di lei adaptá ta remplasá e supervishon finansiero agudisá ku un evaluashon di presupuesto ku e Kolegio (Aruba) supervishon finansiero ta ehekutá. E kolegionan aki lo verifiká si a tradusí e aktividatnan konkreto den e agènda di ehekushon na un manera responsabel den e presupuesto. Banda di esaki lo verifiká si den e presupuesto a inkorporá elemento ku ta stroba e pakete di pais. COHO no ta supervisá esaki, e supervisornan finansiero ta hasi esaki via un supervishon persupuestario eksistente mas amplio.

Nombramentu di miembronan di direktiva

Pa konstelashon i nombramentu di direktiva di COHO a yega na un kompromiso ku tur pais por bai di akuerdo kuné. Di e tres miembronan di e direktiva por lo ménos dos miembro, entre nan e presidente, lo mester tin afinidat demostrabel ku e paisnan karibense den Reino. Banda di e kriterionan di nombramentu a yega na un akuerdo tambe tokante e prosedura di nombramentu, kaminda e paisnan ta forma e komishon di konseho di nombramentu.

E proseso

Riba 3 di sèptèmber binidero den Konseho di Minister di Reino lo deliberá riba e proposishon di lei tokante kua e partidonan a alkansá akuerdo riba dje. Despues di e akuerdo di Konseho di Minister di Reino por entregá e proposishon na Tweede Kamer i e parlamentonan di Aruba, Kòrsou i Sint Maarten. Na e momento ei e proposishon di lei lo bira públiko.

Boneiru a konmemorá independensia di Ecuador

Atrobe siudadano boneriano ku orígen venezolano, Raphael Rodriguez, a duna rekonosementu na un pais bolivariano, e biaha aki Ecuador. Loke Rodriquez ta hasiendo aki ta tarea de fakto di Sosiedad Bolivariana de Boneiru, ku no ta aktivo. Raphael a skirbi tambe un relato históriko di kon e independensia di Ecuador a realisá.



Pa: Raphael Rodriguez

Ecuador inisialmente tabata yama 'Real Audiencia de Quito' i tabata forma parti di Gran Colombia, huntu ku Venezuela i Colombia.

Kolonisashon di Ecuador dor di Spaña a kuminsá meimei di siglo diesseis i na 1563 Quito, e kapital di Ecuador, a bira un region atministrativo di Spaña. Despues di kasi tres shen aña ku spañónan a dominá Ecuador, e habitantenan di Quito tabata e proménan den Sur Amérika ku a kuminsá rebeliá i deklará i marka e independensia di Ecuador dia 10 di ougùstùs 1809. Pero e independensia aki a dura solamente 23 dia. E di 24 dia spañónan a bolbe tuma mando di Ecuador.

Fecha nashonal di independensia di Ecuador ta selebrá riba dia 10 di ougùstùs tur aña. Na spañó: 'Día del Primer Grito de Independencia de Quito' ta marka dia di independensia for di Spaña. Independensia di e siudat Guayaquil, ku a ser lográ dia 9 di òktober 1820, a marka kuminsamentu di e guera di "Independencia de la Real Audiencia de Quito".

Un soño di 'El Libertador' Simon Bolívar tabata pa liberá gran parti di Amérika for di Spaña. Su logro mas fruktífero tabata gana e bataya di 24 di mei 1822 na Pichincha. Pichincha ta un provinsia riku na volkan alabes e provinsia unda e kapital Quito ta keda.



E bataya aki ku a liberá Ecuador for di Spaña a wòrdu gana dor di un ehérsito patriota, bou di mando di un General Venezolano yama Antonio José de Sucre, konhuntamente ku Forsanan Arma Partidista, bou di supervishon di Melchor de Aymerich y Villajuana, un general spañó, nasé dia 5 di yanüari 1754, na Ceuta, Spaña, kordiná i guiá dor di Simon Bolívar.

Esfuersonan di e siudat chikitu Guayaquil aki ta mirá komo un stap importantísimo den Amérika Sentral i Sur Amérika, ku finalmente a kondusí Ecuador su independensia total for di Spaña.

Dia 24 di mei 1822 Ecuador ta selebrá su Independensia for di Gran Colombia Dia 14 di ougùstùs 1830, Ecuador a adoptá su nòmber aktual – Ecuador, despues di a separá su mes kompletamente for di Gran Colombia.

Dia 22 di sèptèmber de 1830, Juan José Flores y Aramburo, ku a nase dia 18 di yüli 1800 na Puerto Cabello, Venezuela a bira e promé presidente di Ecuador.

E nòmber Ecuador ta bin for di idioma Latin – äequator" – ku ta nifiká: "esun ku ta igualá". Ecuador ta duna honor na su nòmber dor ku e ta keda nèt riba e linia imaginario ku ta parti nos planeta na 2. Parti hemisferio nort i sùit.

Ayera 10 di ougùstùs 2021, Boneiru a hisa e bandera di Ecuador na busto di Simon Bolívar pa konmemorá e fecha di independensia di Ecuador na honor di tur ekuatoriano bibá riba nos isla.



Stèp eléktriko ta hasi su entrada

KRALENDIJK – Stèp eléktriko ta hasiendo su entrada na Boneiru. Jan de Vries, konosido siudadano boneriano, ta un dje personanan ku ta move di un lugá pa otro riba e tipo di vehíkulo aki. Tin por lo ménos un stèp eléktriko mas ku ta koriendo riba kareteranan boneriano aktualmente.

Stèp no ta deskonosí den historia di Boneiru. Stèp eléktriko sí ta algu nobo. Aña pasá BONERIANO a señalá un dje vehíkulonan aki riba Kaya Nikiboko Sùit, kondusí pa un hóben. Despues no a mir'é mas, pero echo ta ku e mester t'ei.

E siman aki Jan de Vries, konosí komo Janchi, tabata na ofisina di FuHiKuBo pa un sita. El a yega e sitio aki riba un stèp eléktriko, un vehíkulo ekonómiko, práktiko i efisiente. E ta kore basta rápido. Por ahustá e belosidat tambe.



Den kuminsamentu di añanan sesenta e promé stèpnan no eléktriko a drenta Boneiru. Ku un pia mester a pusha e vehíkulo dilanti. Nan tabata konosí tambe bou dje nòmber outopèt. Awendia pues por mira entrada di stèpnan eléktriko.



Jan de Vries a splika ku un stèp òf outopèt tin hopi bentaha. E ta move basta rápido, dependé kon bo ahustá e belosidat. E ta ideal pa uso den Playa, komo ku e no ta eksigí lugá pa stashoná. Por dobl'é tambe hinka den bo baul di outo, subi bo stèp i move den Playa.

Mester drecha kaminda den Bario México

KRALENDIJK – Habitantenan den Bario México ta sklama pa drecha e kaminda di tera. "Parse ku gobièrnu a lubidá ku nos tei", habitante Martis ta bisa.

Normalmente e kaminda ta malu pero despues di yobida praktikamente ta bira un desaster pa hasi uso di esaki. Martis ta pidi e instansianan konserní pa remediá e situashon aki mas pronto ku posibel.



Mensaje de la Virgen Maria Reina de la Paz del 25 de Julio de 2021,
40 aniversario,Medjugorje, Bosnia-Herzegovina
"¡Queridos hijos! Os invito a ser oración para todos los que no oran. Hijos míos, testimoniad con vuestra vida la alegría de ser míos, y Dios escuchará vuestras oraciones y os dará la paz en este mundo inquieto, donde el orgullo y el egoísmo reinan. Hijos míos, sed generosos y sed el amor de mi amor, para que los paganos sientan que vosotros sois míos y se conviertan a mi Corazón Inmaculado.
¡Gracias por haber respondido mi llamado! **07/25**



Hende Inlubidabel ©

Bòi Antoin

Pregunta riba orígen di Winklaar

Un famia hopi típiko di Antriol ta Winklaar. Bo ta haña Winklaar tambe den otro bario, manera na Rincon, pero no tin un bario den kua Winklaar tabata mas presente ku Antriol, anto spesialmente Antriol Pabou.

Famia Winklaar tabata na Boneiru for di promé ku aña 1800 kaba. Den e buki 'Isla di Papa Cornes' e outor, pader Nooyen, ta menshoná Fransisco Winklaar komo un di e promé Winklaar-nan di Boneiru. Pero tabatin mas ku un Fransisco Winklaar den e époka ei.

Fransisco (esun menshoná pa Nooyen) tabata un bon amigu di Cornelis Marten (Papa Cornes). E tabata yuda Papa Cornes ku su trabounan pastoral na Antriol, pues un tipo di sirbiente di Papa Cornes. Fransisco su kas tabata situá pegá ku e misa di Papa Cornes den Antriol Pabou, banda di e aktual gruta di Lourdes. Famia Winklaar semper a biba tambe despues den e área aki. Entre otro famia di Barselio i Cleana Winklaar.

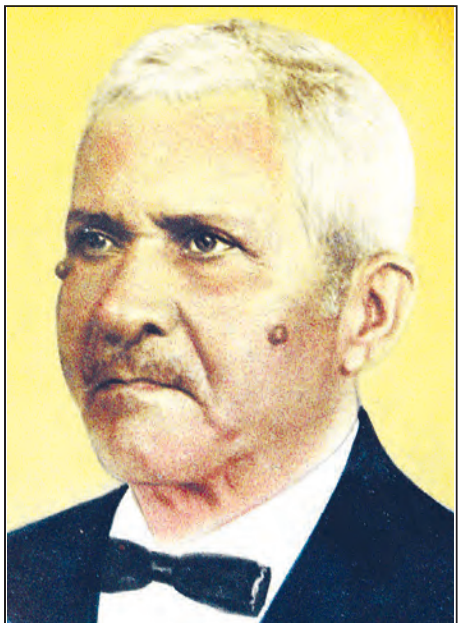
Deboto

Lamberto i Laurens, dos yu mas grandi di Fransisco Winklaar, tabata sirbi misa dia ku Boneiru a haña un pastor fiho i su misa nobo na Playa: Misa San Bernardo. Nan tabata kompañá e pastor dianan ku e tabata biba ainda na Antriol i e misa nobo tabata kla na Playa. Vários aña pastor di Playa a biba na Antriol.

Laurens a yega di konta kon ántes e tabata bai misa den Siman Santu i kon el a sende e kandela nobo un djasabra di Aleluya.

Laurens Winklaar, yu di Fransisco, tabata kasá ku un nietu di Papa Cornes i Ma Norchi, esta Leonora Fabiana Martis. E tambe tabata yuda Papa Cornes ku diferente trabou pastoral. Fabiana tabata resa rosario ku hende ora ku Papa Cornes yama nan huntu den su misa. Leonora Fabiana, ku tabata yu di Andrea Abelina Martis, a nase na aña 1834.

Tur Winklaar di Antriol tabata bon amigu di Papa Cornes i Ma Norchi. Dos yu di Fransisco Winklaar a kasa ku dos



Jan Theodorus Winklaar



Juan Natividat Winklaar

nietu di Papa Cornes. Laurens Winklaar tabata kasá pues ku Leonora Fabiana Martis, yu di Andrea Abelina Martis. Bernadina Eugenia Winklaar a kasa ku Cornelis Cyprianus Martis, yu di Constantin Martis. Fransisco Winklaar tabatin un subrina ku a kasa ku un nietu di Papa Cornes, esta Leander Martinus Winklaar. Yu di Juan Domingo Winklaar a kasa ku Maria Luisa, yu di Pierre Pablo Marten.

Prinsipio

E wèpsait di John Schermer, www.bonairefamily.com ta siña nos mas di e promé Winklaar-nan na Boneiru. Winklaar tabata un famia di hende liber. Esun promé ku Schermer ta menshoná ta Anna Maria Winklaar, kende a nase na 1774 i a muri na 1854. E tabatin basta ruman, tur nasé na fin di siglo 18. Entre otro Fransisco Winklaar ku a kasa ku Maria Elisa Thomas.

Mas aleu por topa ku entre otro Maria Winklaar, Johannes Christoffel Winklaar ku a kasa ku Fransisca Cicilia Winklaar, Maria Helena Winklaar, Felipe Winklaar, Anna Christina Winklaar, Domingo, Margiet Win-



Hose Maria Winklaar



Hyacintho Maria Winklaar



Martinus Pieter Winklaar



Pablo Winklaar

klaar.

Atraves di siglo 19 i 20 por mira ku famia Winklaar aki ta meskla ku práktikamente tur famia konosí di Antriol, manera Martis, Pelgrim, Thodé, Statie i Thielman.

Nooyen ta referí den su buki na e esposa di Fransisco Winklaar, pues esun amigu di Papa Cornes. Fransisco tabata kasá ku Joana Elisabeth Thielman. E dos famianan aki, esta Winklaar i Thielman, ta kai den e famianan antiguo di Antriol i asta di Boneiru, segun Nooyen ta konstatá

Na aña 1770 Willem Thielman tabata 'luitenant van de indianen', kier men asistente di e 'kapitein van de indianen', ku tabata manera un hefe di trabounan públiko. E kapitan di indjan den e tempu ei tabata Martin Daniel Daal. Willem Thielman no tabata sa skirbi i p'esei e tabata pone un krus bou di rapòrtnan ku su asistentenan tabata skirbi.

E yunan di Fransisco Winklaar i Joana Elisabeth Thielman tabata, aparte di Laurens i Lambertus, tambe Joannes (nasé na 1825), Fransiscus Joseph (1827), Bernardina Eugenia (1830), Johanna Cathalina (1832), Helena Cipriana (1838), Margaritha Elisabeth (1841), Johannes Bitorian (1847) i Johanna Pieternella (1849).

Yunan di Laurens Winklaar i Leonora Fabiana Martis tabata: Petrus Celestinus (1858), Johannes (1860), Bernardus (1862), Johanna (1864), Leocardius i Cosma Damiana (1872).

Friesland

Famia Winklaar pues tabata hende liber na Boneiru. Sinembargo no ta topa ku niun Winklaar komo doño di katibu den e buki 'Curacaose Vrijbrieven' di T. van der Lee, den kua ta pará tur akta di manumishon di katibunan di Aruba, Kòrsou i Boneiru. Solamente por topa ku Winkler komo doño di katibu, pero Winkler ta kompletamente un otro famia i ku no tin nada di aber ku Winklaar.

Un pregunta ku ta surgi hopi bia den seno di e aktual famia Winklaar na Boneiru ta di unda e fam aki a bini? E wèpsait www.wiewaswie.no por tira un tiki lus riba orígen di e fam aki. Riba henter e wèpsait aki por topa ku solamente ku dos Winklaar na Hulanda den e provinsia di Friesland. Ta trata aki di Lipkjen Winklaar ku a kasa ku Willem Westenbergh dia 16 di mei 1813 i tambe un tal Tiberius Winklaar, ku a biba den e mesun tempu ei, pues prinsipio di siglo 19, na Friesland.

Konklushon kuidadoso ku lo por saka ta pues ku Winklaar di Boneiru su rais ta na Friesland, Hulanda. Probablemente e promé Winklaar lo por tabata ámtenar òf militar di West Indische Compagnie (WIC), ku tabata operashonal na Boneiru te den dékada nobenta di siglo 19. E tempu ei ya kaba tabatin Winklaar (krioyo) na Boneiru. Winklaar lo por ta kai pues den e grupo di famianan oropeo ku tabata riba e isla for di den siglo 18 (1700...) kaba, manera Thielman, Semeleer, Evertsz, Daal, Dammers, Boekhoudt, Thodé etc.

Kòrsou i Aruba

Te awe por topa ku famianan Winklaar na tantu Kòrsou komo Aruba. Spesialmente na Aruba tin un kantidat grandi di Winklaar i no tin duda ku originalmente ta for di Boneiru nan a pobla e dos islanan ei. Tin hopi evidensia pa esaki riba e wèpsait www.wiewaswie.nl.

Pa loke ta trata Kòrsou, si kue solamente Martinus Winklaar, un dje Winklaar-nan hopi konosí rònt di 1900 na Boneiru, por mira ku diferente di su yunan a bai biba na Kòrsou.

Na Aruba tambe por topa ku Winklaar den kuminsamentu di siglo pasá. Entre otro Juan Cancio Winklaar, yu di Petrus Celestinus Winklaar i Fransisca Goeloe, kende ta kasa dia 25 di sèptèmber 1929 ku Monica Kock.

Un konosido Winklaar te ainda na Aruba ta Cai Winklaar, kende ta di Antriol, Boneiru. Su tata ta e konosido Antonio Sessine, su mama un señora di Antriol. Cai ta tata di e periodista rubiano Victor (Toko) Winklaar. Cai tabata skùter durante Segundo Guera Mundial.

Despues el a lanta un panaderia i tienda den e bario Dakota na Boneiru.

Na Kòrsou tambe tabatin despues di tempu hopi Winklaar konosí, manera Boy Winklaar, konosido komersiante. Nan tur tin un rais boneriano.


Ambrosio Winklaar


Eduardo Ivaca Winklaar


Remigio Martinus Winklaar


Adrian Seferino Winklaar


Emigdio Camilio Winklaar


Hipolito Casiano Winklaar

Kibrahacha floriando pa di dos biaha kaba



KRALENDIJK – E palunan di kibrahacha riba i alrededor di Seru Grandi, pariba di Antriol, ta floriando pa di dos biaha kaba e aña aki, ku chèns ku den òktober òf novèmber nan lo por bolbe saka flor. Frater Arnoldo Broeders ta splika den su buki 'Handleiding tot het gebruik van inheemse en ingevoerde planten op Aruba, Bonaire en Curaçao'.

E nòmber sientífiko bou di kua kibrahacha ta registrá den e buki aki ta 'Tabebuia chrysantha' E ta ideal i apropiá pa replantá riba tur sorto di suela, pero e mihó forma ku Arnoldo ta konsehá ta propagashon pa medio di simia. Stèk no ta duna resultado fásil.



Hopi hende ta deseá un palu di kibrahacha den nan kurá di kas, pa asina por disfrutá algun dia pa aña ei e flornan hel bunita ku ta sali.

Por haña kibrahacha riba tur tres ABC. E ta ekstremadamente resistensia pa sekura, spesial na barikanan di seru i den dal meimei di seru.

Kibrahacha ta saka flor mayoria biaha den aprel i yüli pa ougùstùs, pues den sekura, despues di un fuerte di yobida, manera tabata e kaso siman pasá.

E nòmber 'kibra-hacha' ta indiká ku ta trata di un palu duru, pero tòg esaki no ta kompletamente. Palunan di wayaká i burubari ta hopi mas futuro.

Un detaye kisas interesante ta ku hendenan di ántes tabata kòrta horketa pa chincha for di palu di kibrahacha.





Nietu ta kuida su welo

KRALENDIJK – Reporteronan di BONERIANO a topa djadumingu último ku Clark Abraham, asistí pa dos persona, ta mantené e busto di su welo Julio (Djul) Abraham na entrada di Rincon. Esaki den kuadro di e echo ku ayera, 10 di ougùstùs, a konmemorá lantamentu ofisial di Partido Demokrátiko Boneriano – Demokrat.

Julio Antonio Abraham, ku su nòmber di kariño Djul, a nase na Kòrsou dia 10 di ougùstùs 1909 i el a muri dia 30 di desèmber 1960, despues ku el a sufri un aksidente ku boto na Saliña.

Djul, manera nan tabata yam'é, tabata un persona hopi popular i stimá na Boneiru. Djul Abraham a bira kabesante di lista di Partido Boneriano Uní ku a partisipá na elekshon di Staten na 1949.

Julio Abraham

Despues ku a surgi problema entre Julio Abraham i Lodewijk (LD) Gerharts, Abraham a bandona Uní i dia 10 di ougùstùs 1954 huntu ku spesialmente simpatisantenan di Rincon a lanta Demokrat na un kas djis pegá kaminda e busto ta na entrada di Rincon.

Despues di e morto di Julio Abraham, su yu hòmber Toon a tuma rienda di e partido. Den dékada setenta Toon Abraham a bandoná polítiko. Na 1979 su ruman Jopi Abraham a bira lider.



Aworakí Clark Abraham, yu di Jopi, ta dirigiendo e partido, ku ta forma oposishon.



Segun AFBW:

A informá ABVO di malkontentu na Selibon

KRALENDIJK -- Direktiva di AFBW ta splika e situashon aktualmente rondó di e intrankilidat laboral na SELIBON. For di aprel AFBW a haña bishita di trahadónan mal kontentu ku ABVO i ku nan kier afiliá na AFBW. AFBW na su turno a aktua korekto i a partisipá esaki na ABVO i den un reunion di USIBO.

E sindikato ku ta representá e miembronan a hasi su moveshon nan i ta tin pas bèk.

Den luna di yüli kosnan a bolbe kana malu atrobe i intrankilidat laboral ta bolbe presentá i trahadónan ta mal kontentu ku nan sindikato i nan ta bolbe akudí serka AFBW, ku na su turno ta bisa nan pa atendé ku nan sindikato i si nan kier afiliá nan mester kana e kamindanan korekto, esta mester entregá retiro i mester ta mayoria etc. Pero lamentablemente kosnan no a drecha, entre e miembronan i nan sindikato, trahadónan no kier a tende nada mas di nan sindikato aktual i a bolbe bini serka AFBW i e biaha aki desidido.



Laborando cu hopi pasion y un ehempel pa colega

Maria Delgado Piñeros ta Empleado di Juli na HOH

ORANJESTAD -- Dr. Horacio E. Oduber Hospital a anuncia cu p'e luna di juli a scoge Maria Delgado Piñeros, Wondconsulent di Departamento di Wondenpoli como Empleado di Luna. E departamento a nomina nan colega Maria kende ta traha cu nan desde 2014.

Sra. Arely Els, Wondconsulent & Verpleegkundige coordinator, a duna di conoce cu Maria ta hopi colegial, por depende hopi riba dje, ta traha cu hopi smaak y e pashentnan ta confia hopi den su trabou. Pa henter un siman largo e coleganan di Maria a prepara e sorpresa aki.

Maria ta un persona cu no gusta sorpresa pues e no tabata facil pa organisa sin cu e ripara algo. Maria a keda spanta di e sorpresa aki, pero a haya esaki tog hopi leuk y ta aprecia loke su coleganan a haci.

E ta conta cu e tin shete aña ta trahando na Wondenpoli y e ta haya cu e ta un trabou hopi bunita. Hopi hende no ta sa di e tipo di trabou, pasobra Wondenpoli ta scondi mirando cu e ta chikito, pero tog hopi esencial.

Loke e gusta di su trabou ta con ta acerca y papia cu pashent y e guia con pa cuida nan salud y e guia pa cuido di herida. Maria ta semper un bon teamplayer cu ta flexibel, ta duna feedback na un manera respetuoso y ta bin cu iniciativanan con pa mehora e departamento. E tin hopi dedicacion pa su trabou unda cu e pashent ta su prioridad y por mira esaki n'e tempo cu e ta dedica na e pashent y e famia.



Arte di Palabra un celebracion na, di y pa Papiamento di kita sombre

ORANJESTAD -- Dia 29 di juli 2021 a tuma lugar na Aruba, na Cas di Cultura, final di e competencia literario Arte di Palabra, cu participacion di hoben di Aruba, Boneiro y Corsou. Fundacion Lanta Papiamento (FLP) tabata presente y a keda encanta, un biaha mas. Tabata un fiesta di berdad cu a pone enfoke riba Papiamento su rikesa y bunitesa cultural y riba e creatividad y dominio di idioma Papiamento di nos hobennan.

E anochi tabata cuadra exactamente cu e meta di e evento cultural aki: Promove amor pa cultura di nos idioma Papiamento. Enrikece nos idioma cu creatividad di nos hubentud. Den sala tabata reina un entusiasmo y alegria y e hobennan a mustra aprecio pa cada un di e participantenan. Tur participante tabata haya un ovacion cu hasta pitamento cu 'vuvuzela'. UNION t'e palabra cu ta caracterisa e evento aki, union cultural y social entre Aruba, Corsou y Boneiro. Arte di Palabra den tur sentido di palabra ta un celebracion di Papiamento, e idioma unificado di e islanan aki. Masha pabien n'e hobennan participante, na nan docentenan y n'e organisadornan!



Historia cortico

Arte di Palabra ta existi for di aña 2000. Señora Ange Jessurun kende tabata consulente di Papiamento e tempo ey, a cuminsa cu e evento aki na Corsou, pa celebra e hecho cu Papiamento a drenta enseñansa avansa como materia obligatorio den e aña escolar 1998-1999.

Boneiro a cuminsa participa na 2006 y Aruba na 2009.

E competencia a cuminsa p'e alumnonan di klas 1 y 2 di enseñansa avansa y e entusiasmo tabata di tal forma cu awor tur klas di tur scol avansa por participa cu poesia y cuenta cortico original of existente y haiku. Adulto tambe por participa den e competencia di haiku.

Cada isla, Aruba, Corsou y Boneiro, ta saca su ganadornan y cada aña e final ABC ta na un di e islanan aki. Prins Bernard Cultuurfonds Caribisch Gebied ta yuda den financiamento di biahe y estadia.

Baluarte

Durante cada evento final ta honra algun baluarte cultural di Aruba, Corsou y Boneiro cu Tapushi Literario. Y importante pa menciona, t'e publicacionnan cu Arte di Palabra a produci caba: Pòtpurí Arte di Palabra 2009, cu e mihor obranan di 20002008: Pòtpurí Arte di Palabra 2014, cu e mihor obranan di 2009-2013: Pòtpurí Arte di Palabra 2019, cu e miho obranan di 2014-2018. Por bisa cu e coleccionnan aki ta bon material literario pa cualkier lesado y bon material cu por uza den scol.

Fundacion Lanta Papiamento ta spera cu e evento cultural balioso aki, Arte di Palabra, lo tin masha hopi edicion mas y lo sigui crece. Cu e colaboracion ehemplar cu ta existi entre e instancianan cultural y di enseñansa di Corsou, Aruba y Boneiro, no tin duda den esey.

Autoridadnan di turismo a reuni cu nan pa consolida relacion cu Aruba

Liñeanan crucero impresiona cu e grado di vacunacion

ORANJESTAD – Siman cu a pasa tabata un momento importante pa futuro di turismo na Aruba, specificamente pa loke ta trata turismo crucero. Actualmente e liñeanan di crucero ta bezig pa haci nan plannan pa resto di 2021 y tambe pa 2022 y 2023.

Un delegacion di Aruba lidera pa Minister demisionario di Turismo, Dan-guillaume Oduber hunto cu CEO di Oficina di Turismo Aruba (A.T.A.) Ronella Croes, Cruise Manager Mario Arends y di parti di Aruba Ports Authority (APA) Director Marc Figaroa, a reuni cu ehecutivonan di Carnival Cruise Lines, Florida-Caribbean Cruise Association y Royal Caribbean Cruise Lines.

Reunionnan a tuma lugar na nan cede na Miami. Esaki t'e dos liñanan di crucero cu ta produci mas hopi turista crucero pa nos destinacion, y como tal, sigur hopi relevante pa Aruba su industria turistico.

Recientemente operacion di crucero desde puertonan na Florida a re-inicia y liñeanan ta hopi activo ta haci e cambionan necesario pa adapta n'e situacion di e pandemia mundial. Durante e acontecimentonan, ehecutivonan di e liñeanan crucero a expresa aprecio p'e forma diligente cu Aruba ta maneha e crisis/pandemia y alabes e protocolnan y demas trabou pa re-inicio di turismo crucero den Caribe.

Liñeanan a keda impresiona cu e grado di vacunacion di Aruba y tambe cu e maneho y recuperacion di turismo. Debi n'e maneho aki, Aruba tabata parti di e prome itinerario den Caribe y nan ta balora e relacion cu nan tin cu Aruba pero tambe e confiansa den nos destinacion.

Naturalmente e situacion actual di e pandemia tin hopi ahustacion cu ta adapta cada rato pa loke ta trata e resto di 2021, pero e liñeanan crucero a duna indicacion cu e recuperacion lo por acelera na 2022 tanto den capacidad y den cantidad di barco crucero cu lo ta den operacion y aki ta inclui Aruba den nan itinerario. Aña 2019 tabata e mihor aña pa turismo crucero pa nos destinacion, unda un total di 832.001 pasahero crucero a bishita nos isla.

Durante e acontecimentonan di siman pasa, ta planeando e cantidad di calls pa nos isla cual den algun caso por surpasa e nivelnan cu loke 2019 a produci den e industria aki pa Aruba. Pa loke ta trata e reunionnan cu Carnival Cruise Lines, Aruba ta continua di tin un hopi bon imagen tanto den e comentarionan di nan pasaheronan, pero tambe den e percepcion di e agencianan di viahe. Esaki por wordo mira bek den e rating cu Aruba ta sigui den e top 2 destinacionnan den Caribe, di cual nos ta score un averahe di 9.3 den satisfaccion di e pasaheronan di crucero.

Operacionnan di crucero a demostra di ta bayendo bon den e maneho y pa tal motibo e casonan positivo di Covid-19 ta limita. Asina mes, liñeanan di crucero a fortifica nan protocolnan aun mas y actualmente e protocolnan di e industria crucero ta mas stringente cu e medidanan cu Centers for Disease Control & Prevention (CDC).

Gran mayoria di pasaheronan di crucero ta vacuna, cual ta yuda limita e riesgo entre e pasaheronan y p'e comunidad di e destinacionnan cu e barconan di crucero ta bishita. E delegacion a tuma oportunidad pa meet cu Florida-Caribbean Cruise



Association (FCCA) pa comparti mas informacion y ricibi e apoyo den comunicacion cu e liñeanan di crucero y tambe den e area di mercadeo.

Ministerio di Turismo, A.T.A. y APA lo continua hunto pa haci esfuersonan pa recuperacion di nos turismo crucero. Pa nos comunidad ta importante pa nos tur sigui e protocolnan manera stipula dor di diferente instancia. Pasobra ta hunto nos lo vence pa nos isla y su turismo por sigui florece.

Auto a dal contra pal'i luz

ORANJESTAD -- Diadomingo pa mas o menos 9'or di anochi Polis a bay n'e bocht conoci pariba di Aeropuerto, unda cu un auto a dal contra un pal'i luz. Informacion adicional tabata bisa cu esnan/esun envolvi lo kier a bandona e sitio.





Na yegada di Polis berdad nan a topa pabou di caminda un Kia Rio, y otro banda di caminda drechi e pal'i luz cu el a dal. A move tur hende for di banda di e pal'i luz debi cu algun waya a keda colga y tambe e pal'i luz tabata den banda.

Compania di seguro ya tabata n'e sitio y a pidi pa Polis di Trafico debi cu e chauffeur no tabatin rijbewijs. No tabata mustra e momento eynan cu e chauffeur of esnan den e vehiculo lo tabata kier a bay cu e auto.

E bocht aki ta uno masha conoci mes pa accidentenan di trafico.

Relashoná ku tumamentu di medida òf no

Tenshon entre tim kalamidat, CMC i gobièrnu

WILLEMSTAD.- Tin un tenshon entre gobièrnu i e tim kalamidat i tambe CMC ku ta grita pa tuma medida urgente. Esei nos a tuma nota di dje den dianan ku a pasa i tambe for di deklarashon di direktor di CMC sr Martina. El a bati bèl i mustra riba e situashon alarmante den hospital i si no hasi nada, no sa kon nan lo hasi. Deklarashon di sr.Martina no a kai den masha bon tera serka gobièrnu (minister di salubridat). E direktor sinembargo a papia palabra klá!

Kòrsou ta drentando e di tres ola di kontagionan di Covid-19. E variante Delta ta asina agresivo ku e ta kousa basta problema serka partikularmente esnan no vakuna. Te ainda mayoria den hospital pa no bisa tur, no ta vakuna. Hospital te ku fin di siman tabatin 28 persona hospitalisá di kual 9 den kuido intensivo.

E direktor di hospital a bati bèl; situashon ta alarmante. Kòrsou ta drentando den e kódigo pretu di hospital. CMC a reuní ku gobièrnu pa e sosten nesesario. Tin di buska mas hende for di Ulanda i Merka pa yuda den e situashon.

Medida

Tambe ya kuminsá yama boluntarionan ku a yuda den lunanan ku a pasa i ta bai pasa personal di otro departamento di CMC pa e sekshon di Covid. CMC tambe a baha su operashonnan elektivo ku 25% i si sigui asina aki lo hasié 50%.

Pero mester tuma medida sino CMC no por wanta e situashon. Di otro banda for di tur skina di e gobièrnu aktual ta bin e mensahe ku no ta bai den Lockdown. Kua medida lo tuma, esei tampoko e gobièrnu ta papia di dje. Promé minister a bisa den rueda di prensa anterior ku no ta bai den Lockdown i el a simplemente hasi yamada riba pueblo pa kuida i protehá.

Lo bai tin un reunion urgente di e tim di kalamidat riba e situashon. E tim su punto di focus ta medida pero no pa gobièrnu. Tin indikashon di un tenshon basta visibel entre e tim di kalamidat, CMC i gobièrnu aktual. Lo tuma medida òf no!

Giselle Mc William:

Gobièrnu aktual a mustra kon iresponsabel nan ta

WILLEMSTAD.- Parlamentario Giselle Mc William ta di opinion ku e gobièrnu aktual a mustra kon iresponsabel nan ta, pa motibu ku ta bon konosí ku e último stashon di e malesa aki ta hospital. Tur hende sa ku debilidat di Kòrsou ta e echo ku ta un hospital tin. Gobièrnu anterior a tuma hopi medida pa salvaguardiá pueblo di Kòrsou, pero e gobièrnu aktual durante kampaña a kampañá kontra di tur medidanan tumá inkluso sifranan. E pregunta ta, e sifranan aktual tambe a manipulá ku nan?

No ta duna informashon

Kon por ta posibel ku e gobièrnu aki tabata nenga redondamente di a duna informashon, hiba kampaña di prevenshon i tambe enkurashá hende pa bai vakuná. Ta ora morto a kuminsá kai, numa te dia 3 di ougùstùs último a sali papia di vakunashon i di pandemia.

Pero entretantu Kuido Intensivo ta yen i ta hinkando henter e sistema di salubridat den problema.

Mc William ta sigui enfatisá ku e gobièrnu aki no tabatin kunes kiko e resultado lo tabata, pasobra nan no a karga nan responsabilidat i ainda nan no ta kargando esaki.

For di ora ku sifranan ta subi den hospital, kaminda ku kosto di kuido intensivo pa kada pashènt ta 5.000 florin pa dia, mester a kuminsá hasi tur kos pa prevení. Pero hopi kos pa prevení gobièrnu a nenga di hasi.

Awor aki no tin manera di hasi Mc William ta opiná, pero mester bai tuma medida, ounke ku e gobièrnu aktual a kampañá riba tur e medidanan ku gabinete anterior a tuma.

A kampañá kontra di "lockdown", kontra di tapaboka, kontra di distansia i tambe kontra di vakunashon. A kampañá kontra di medidanan pa ku farándula i asta sifranan a bisa ku tabata manipulá ku esaki.

E pregunta ta, ta manipulando awor aki tambe ku e sifra, awor aki si ta realidat, Mc William ta puntra.

Awor aki e gobièrnu mester dil ku e realidat ku nan a kampañá tur tempu kontra di dje.



Tres detenshon mas den kaso di atrako na minimarket i toko

WILLEMSTAD-- Relashoná ku e kasonan di atrako ku a tuma lugá dia 6 di ougùstùs último riba tres toko i minimarket, polis a realisá tres detenshon mas.

Djaluna 9 di ougùstùs 2021 alrededor di 12.15'or, personal di e Tim di Atrako a detené e hòmbernan sospechoso R.G.C. di 17 aña di edat i R.R.J. di 30 aña di edat, ámbos nase na Kòrsou. Detenshon di e duo aki a tuma lugá den Noord Roozendaal na altura di un minimarket.

Kontinuando ku e investigashon, alrededor di 13.25'or , e tim aki a hasi detenshon di e hòmber sospechoso L.B.A.E. di 28 aña di edat nase na Kòrsou. Su detenshon a tuma lugá na su kas den Welatinaweg. Despues di e tres detenshonnan aki, a realisá entrada hudisial na kas di tur e tres sospechosonan i a konfiská artíkulonan ku ta di importansia pa e investigashon.

Ku e tres detenshonnan aki, awor tin un total di seis detenshon den e kasonan di atrako aki. A presentá e trio dilanti di un fiskal ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Un detenshon den kaso di atrako

WILLEMSTAD--Den kuadro di un investigashon ku e Tim di Atrako ta realisando tokante di un atrako dia 5 di ougùstùs último riba un minimarket, e personal a realisá un detenshon.

Djaluna ultimo, a detené e hòmber sospechoso E.S.J. di 21 aña di edat nase na Kòrsou.

Detenshon di e sospechoso aki a tuma lugá alrededor di 12.15'or den Noord Roozendaal na altura di un minimarket. Despues di su detenshon, e reshèrshinan a bai na kas di e sospechoso na unda nan a tene un entrada hudisial i a konfiská varios artíkulo ku ta di importansia pa e investigashon. A presentá e sospechoso dilanti di un fiskal ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Rudsel Leito:

"No ta bèrdat. Ta represaya di eks empleado"

KRALENDIJK- "Nos no tabata na haltura ku tin inkietut di tal índole", Rudsel Leito ta bisa. E ta direktor di Selibon N.V. E ta reakshoná riba un komunikado ku a sali den publisidat praktikamente deklarando ku tin basta problema i malkontentu den e kompania. Tambe akusando gerensia di mal maneho i abusu di poder.

Represaya

Leito no ta rekonosé e situashon aki. "Regularmente nos tin reunion ku e personal i nunka nos a risibí señalnan di grado haltu di intrankilidat i malkontentu", e ta bisa.

Segun e direktor e komunikado negativo aki ta bini di un eks empleado ku 5 aña pasá a retirá di e kompania. "E no por a kontinuá ku e desaroyo i el a bisa ku e lo venga di Selibon", e ta amplia.

E direktor ta rekonosé ku no ta tur empleado por aseptá e kambionan i transishon ku e kompania ta eksperensiando. "Maneho tradishonal di atendé ku limpiesa i shushi praktikamente ta algu di pasado. Awor tin un manera avansá pa atendé ku esaki", e ta splika. Segun Leito e kompania mester kumpli ku kondishonnan stipulá pa Hulanda. "Mester sa hasta kon pa atendé ku supstansianan peligroso pa no hasi bo mes daño."

Kondishonnan laboral

Den e komunikado ku a sali den publisidat ta tilda presidente di ABVO di skonde e malkontentu bou di empleadonan. Tambe ku direktor di Selibon i lider di e sindikato ta aktua sigun nan propio agènda.

"Nunka niun hende a aserká nos ku niun keho. Kisas den pasado nan a eksperensiá ku sindikato ta bati man riba mesa i grita. Awendia esaki no ta nos forma di aktua", Robert Sances ta bisa. E ta presidente di ABVO Boneiru. "Mester tin bon relashon di rèspèt ku otro pa nos por diálogo i negosiá", e ta enfatisá.



Sances ta agregá ku Selibon N.V. ta un di e organisashonnan ku mihó kondishonnan laboral ankrá den un CAO.

Leito no ta sorprendí pa aktitut di e eks empleado. "Mi tin 26 aña na Selibon i m'a pasa den tur klase di desaroyo. Ora bo tuma medida bo ta bira e 'boeman'", e ta bisa. Sí e ta lamentá e echo ku por influensiá un grupo di su empleado riba un manera negativo.

Awe djárason anochi na Bonaire.tv

Segundo Herensia ku Sergio Winklaar

KRALENDIJK – Sergio Winklaar ta aparesé pa segundo biaha awe den e programa Herensia na Bonaire.tv. E programa aki ta bai den aire pa 12'or di mèrdia, pero den e dianan siguiente ta ripití na diferente orario. E promé programa a pasa anteriormente e aña aki.



FuHiKuBo ta produsí e programa Herensia. E último tempu a kambia e forma ku ta traha e programanan aki, den sentido ku ta graba awor, ora ta nesesario, mas ku un programa ku un invitado. Esaki ta pa reskatá tantu informashon posibel di sierto personanan. Un di e personanan aki ta Sergio Winklaar.

Na tur a graba 4 programa Herensia ku Sergio Winklaar. Nan ta kubri diferente etapa di su bida i karera. Den e dos programanan ta pone atenshon na su infansia i Slagbaai, na unda su tata tabata piska.

E LEINAN DI E REINO

Skritura: 1 Samuel 10:24-26

"Samuel a splika e pueblo e ordenansanan di e reino, i a skirbi nan den e buki." v.25(BS)

Tur nashon tin su leinan, ku ta regulá e konbibensia entre e habitantenan di e pais. Por tin leinan ku ta parse bon òf malu pa nos, hustu òf inhustu, atmirabel òf nò. Pero komo kristian nos tin ku obedesé nan, manera tur siudadano; solamente si e ta bai kontra di e leinan di Dios, ku tin den Beibel. E reino di Dios tin lei? Sí, komporlaga! Na komienso di e reino di Israel, e profeta Samuel a eksponé i skirbi e leinan ku lo bai tin. Den e "Sermonia di seru", Hesus tambe a papia riba e leinan di un reino spiritual; ku ta e siudadanonan di e reino pa e mundu. Sea salu i lus pa e mundu tabata Su mensahe. Hesus a papia tambe di un hustisia mas haltu ku esun humano, di pas, rekonsiliashon, puresa, amor, pordon, i tambe orashon. Hesus a siña nos di leinan i di normanan asina haltu, esei ta pasobra e reino di Dios ta spiritual. Dios ta reina den e kurason di esnan ku pa fe a pone nan konfiansa i nan speransa den Hesukristu. Pero e konsepto di: "Dios ta reina", ta nifiká ku e siudadanonan di e reino akí ta obedesé pa amor i di kurason e leinan akí. Den otro palabra, komo yunan di Dios nos mester mustra e normanan i balornan di e reino, esta; pas, amor, pordon, puresa, hustisia i santidat, na un sosiedat ku ta korupto kada dia mas. Esei tambe ta un hèrmènt evangelístiko. Laga nos rekonosé i praktiká e lei i balornan akí, promé di paden, pa asina otro por mira nan di pafó.

Álvaro Pandiani, Uruguay

E leinan di e reino di Dios, nan ta den bo kurason?!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

Kiko ta e sentido di bida segun nos fe Kristian

Si Dios no ta eksistí, bida ta sin nifikashon, balor I meta, algu ku nos a yega di trata mas biaha den página Katóliko. Pero si Dios no ta eksistí I e eksistensha humano ta yega na su fin na e sepulkro/graf, kon anto nos mester para den bida?

Mas o ménos e úniko kontesta ku un ateista por ofresé ta ku nos lo tin ku mira I konstatá bida komo un apsurdidat I biba di un forma balente I ku kurashi.

Un filósofo Ingles yamá Bertrand Rusell por ehèmpel tabata kere ku nos no tin otro eskoho ku konstruí nos bida riba e "fundeshi fuerte di desesperashon ku no tin e fleksibilidat pa dobla". Tambe e ta bisa:

"Solamente dor di rekonosé ku mundu realmente ta un lugá horibel, nos por konformá nos na un bon manera ku bida".

I e eskritor Franses Albert Camus a bisa ku nos mester honestamente rekonosé e apsurdidat di bida I e or'ei biba ku amor pa otro.

E problema fundamental aki ta sinembargo ku ta imposibel di biba konsekuentemente I felis denter di un kuadro di un imágen asina di mundu.

E kristiandat Bíbliko ta nifiká un reto pa e imágen di mundu ku e hende moderno tin.



Pasobra segun e vishon di bida Kristian, Dios realmente ta eksistí I e bida no ta kaba na e sepulkro/graf. E kristiandat Bíbliko ta nifiká un reto pa e imágen di mundu ku e hende moderno tin.

E kristiandat Bíbliko ku esaki ta proveé den e dos kondishonnan pa un bida ku tin nifikashon, balor I un meta: Dios I inmortalidat. Pesei nos por biba kontentu den e kuadro di e imágen ku nos tin di mundu di un forma kontentu I felis. Di e manera ei kristiandat Bíbliko ta logra kaminda e ateismo ta faya.

Un biaha mas e dos alternativanan: si Dios no ta eksistí, bida no ta bal nada. Si Dios ta eksistí bida ta yen di nifikashon. Solamente e último alternativa ta pone ku nos por hiba un bida kontentu I konsekuentemente felis.

Pesei e diferensha enorme entre di e dos ponenshanan si Dios ta eksistí si òf no. Un persona ku sano huisio ta skohe di kere den Dios. E persona aki ta skohe pa bida na abundansha. Pa un bida ku tin nifikashon I felisidat. Serka Dios nos tin nada di pèrdè, nos solamente lo risibí tur lokual ku ta positivo, pues bon, I ku ta hiba na un bida kompleto segun e plan di Dios manera E tabatin na momentu di nos kreashon.

Papa Francisco ta reanudá e Oudiensianan General despues di su resès di verano

Pa Mercedes de la Torre | ACI Prensa

Papa Francisco a reanudá e tradishonal Oudiensianan General djarason 4 di ougùstùs despues di e resès di verano di luna di yüli i di su periodo di rekuperashon debí na e operashon na kue el a ser someté dia 4 di yüli.

Di e moda akí, e Tata Santu a presidí e Oudiensia General djarason ei den e Oula Pablo VI di Vatikano, manera ta kustumbrá pa a inmenso kalor romano. El a drenta kanando, ku tapaboka ku el a kita poko promé di yega na e lugá kaminda el a duna e katisashi.

Despues di e saludo, e numeroso fielnan reuní a aploudí Papa.

Despues di e lektura di e pasashi di e Evangelio di e Karta di San Pablo na Gálatanan (Gal 1, 6-8) den diferente idioma, e Tata santu a kontinuá ku su serie di katisashi tokante e buki aki di Beibel ku el a inisiá resientemente despues di su trayekto tokante orashon.

E Tata santu a rekonosé ku "ora ta trata di e Evangelio i di e mishon pa evangelisá, Pablo ta entusiasmá su mes. E ta sali di su mes. Ta parse ku e no ta mira otro kos ku e mishon aki ku Señor a konfia na dje. **Tur kos den dje ta dediká na e anunsio aki, i e no tin otro interes ku no ta e Evangelio**".

"E ta e amor di Pablo, e ta e interes di Pablo, e profeshon di Pablo, anunsiá. E ta bai asina leu di bisa: 'Pasobra Kristu no manda mi pa batisá sino pa prediká e Evangelio'. Pablo ta interpretá henter su eksistensia komo un yamada pa evangelisá: ai di miì –e ta bisa- sino mi lo no prediká e Evangelio", Papa a splika.

Den e liña aki, e Tata Santu a rekordá ku ora San Pablo a skirbi na e kristiannan di Roma, el a presentá su mes "simplemente asin'aki: Pablo, siervo di Kristu Hesus, apòstel pa vokashon, eskohí pa e Evangelio di Dios" i el a añadí "**esaki ta su vokashon**".

"Den resúmen, e ta konsiente di a ser 'apartá' pa hiba e Evangelio na tur hende, i **no por hasi otro kos ku dediká su mes ku tur su forsa na e mishon akí"**, el a señalá.

Sin embargo, e Tata Santu a rekonosé ku ta komprensibel "pa tantu tristesa, desilushon i inkluso e marga ironia di e apòstel ku e Gálatanan, ku na su wowonan ta tumando un kaminda robes, ku lo hiba nan na un punto sin por bini bèk, nan a kiboká di kaminda".

Despues, Papa a rekordá ku "e as rondó di kua tur kos ta drai ta e Evangelio" ya ku San Pablo "no ta pensa riba e 'kuater evangelionan', manera e ta spontáneo pa nos" pasobra "en bèrdat, miéntras e ta mandando e Karta akí, ningun di e kuater evangelionan no a ser skirbí ainda".

"Pa e, e Evangelio ta loke e ta prediká, esaki yama *kerygma*, ke men, e anunsio, kua anunsio? E anunsio di morto i resurekshon di Hesus komo fuente di salbashon, esaki ta e predikashi di Pablo", el a indiká.

Anunsio di San Pablo

Den e sentido akí, e Tata santu a suprayá ku e Evangelio ta ser ekspresá den kuater verbo: Kristu a muri pa nos pikánan, segun e Skrituranan; ku a ser derá i ku a resusitá riba e di tres dia, segun se Skrituranan; ku a aparesé na Kefas'. **Esaki ta e anunsio di Pablo, ku ta duna bida na nos tur**".

"E Evangelio aki ta e kumplimentu di e promesanan i ta e salbashon ofresé na tur hende. Esun ku ta asept'é ta rekonsiliá ku Dios, e ta aseptá komo un berdadero yu i ta optené den herensia bida eterno", el a destaká.

Pues, e Tata santu a lamentá ku "e apòstel no a logra splika su mes dikon nan ta pensando den aseptá otro 'evangelio', kisas mas sofistiká, mas intelektual, mi no sa, 'otro evangelio'. Mester nota, sin embargo, ku e kristiannan akí ainda no a bandoná e Evangelio anunsiá pa Pablo. E apòstel sa ku te ainda nan ta na tempu pa no realisá un paso robes, pero e ta atvertí nan ku forsa i ku hopi forsa".

Ta pesei, Papa a señalá e importansia di ta atento pa "un anunsio ku ta stroba e berdadero Evangelio pasobra e ta stroba nos na alkansá e libertat, e palabra aki ta klave eh? E ta stroba nos na alkansá e libertat ku ta ser hañá dor di fe".

"E Apòstel, sin embargo, no por riska pa sera kompromisonan riba un tereno asina desisivo. **Tin únikamente un Evangelio i e ta esun ku el a anunsiá**; no por eksistí otro. Atenshon! Pablo no ta bisa ku e berdadero Evangelio ta esun di dje pasobra El a anunsi'é, no! Esaki lo ta orguyo, e lo ta vanidat. Mas bien e ta afirmá, ku 'su' Evangelio, e mesun ku otro apòstelnan tabata bai anunsiando den otro lugánan, ta e úniko outéntiko, pasobra e ta esun di Hesukristu", Papa a splika.

Despues, e Tata Santu a insistí riba e punto aki ku apòstel San Pablo "no ta laga espasio pa negosiashon" pasobra no por negoshá ku e bèrdat, òf bo ta risibí e Evangelio, manera e ta, manera el a ser anunsiá, òf bo ta risibí kualke otro kos, **pero no por negosiá ku e Evangelio**. Fe de Hesus no ta merkansia pa negosiá, e ta salbashon, e ta enkuentro, e ta liberashon, e no ta na benta riba un bon merkado", el a añadí.

Asina, Papa a remarká ku San Pablo tabata "bon konsiente di ku **su mishon ta di naturalesa divino**, ku a ser revelá na dje dor di Kristu mes, i ta pesei e ta move pa e total entusiasmo dor di novedat di e Evangelio, ku ta un novedat radikal, e no ta un novedat pasahero, '**no tin evangelionan di moda**', e Evangelio semper ta nobo, e ta e novedat".

"Den resúmen, den e laberinto aki di bon intenshonnan ta nesesario laga lòs, pa **aseptá e bèrdat supremo ku ta presentá su mes komo esun mas koherente ku e Persona i e predikashi di Hesus i su revelashon di e amor di Tata"**, Papa a destaká.

Finalmente, e Tata Santu a invitá den su katisashi na italiano na **"**sa na diserní" pasobra "tin benan ku nos a mira den historia, tambe nos ta mira awe, algun movementu ku ta prediká e Evangelio ku un modalidat propio, tin benan ku un karisma berdadero, propio, pero despues ta eksagerá, i ta redusí henter e Evangelio na e movementu i esaki no ta e Evangelio di Kristu, esaki ta e evangelio di e fundador i esaki lo por yuda na inisio, pero na final e no ta duna frutanan ku raisnan profundo. Ta pesei, e palabra kla i desidido tabata probechoso pa e Gálatanan i e ta tambe probechoso pa nos. **E Evangelio ta e don di Kristu pa nos**, ta E mes ta esun ku ta revel'é, e ta loke ta duna nos bida", Papa a konkluí.

Por último, den su resúmen di e katisashi pa e peregrinonan di lenga spañó, e Tata Santu a destaká ku San Pablo "mirando ku e komunidat di Gálatanan ta kore peliger di duna oido na predikadónan falsu i desviá di e kaminda di fe" a invitá nan pa "**keda fiel na e úniko Evangelio**, ku no ta kumplimentu di lei, sino konfigurashon ku e Persona di Hesukristu, ku ta liberá nos di morto i di piká".

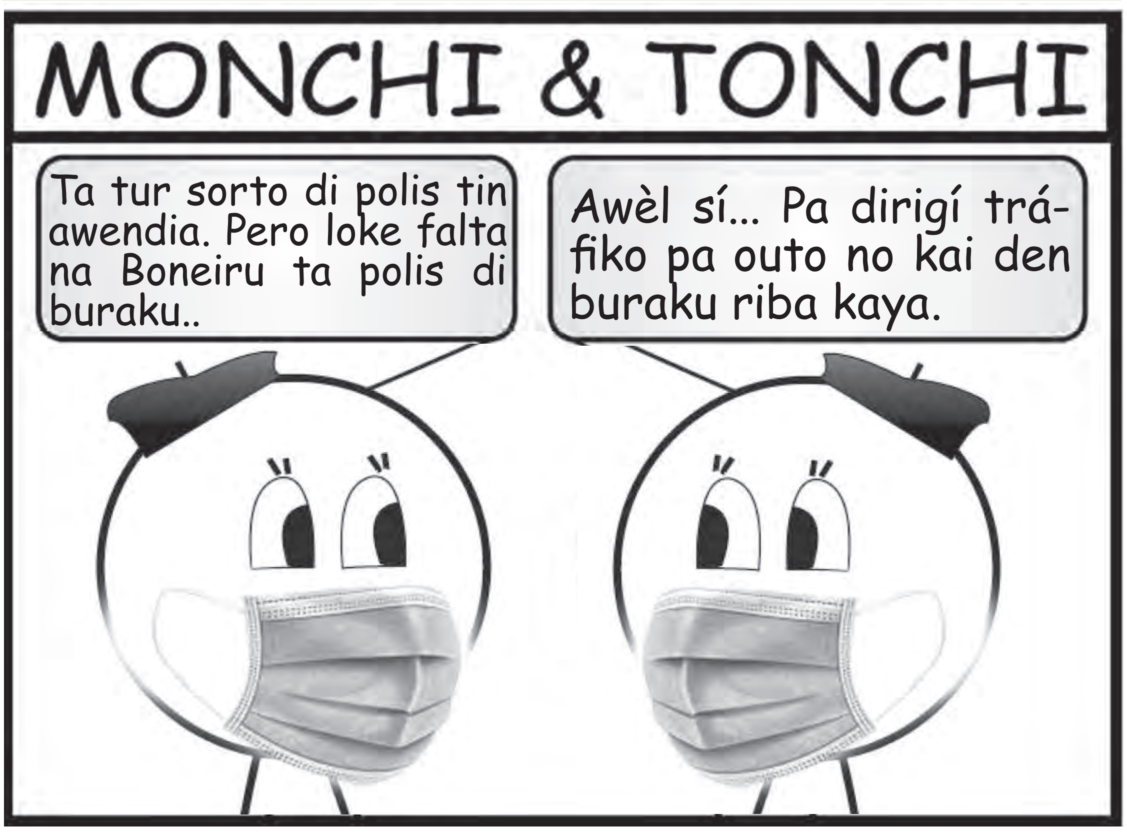
Rekordando 45 aña Extra

Apertura Brantwer Rincon









KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djarason 11 ougùstùs 2021



Periodo ku solo i prinsipalmente seku, mañan chèns pa áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 32°C, e temperatura mínimo mas o ménos 27°C. E bientu ost ta moderá te basta fuerte, 4-5 Bft.
Altura di ola: 1.0 - 1.5 m (3-6 pia).
* Altura di ola válido pa laman grandi

Intrankilidat na e kompania a sigui

43 Trahadó di Selibon a inskribí serka AFBW

KRALENDIJK – Trahadónan di Selibon ku ta malkontentu ku ABVO a afiliá na AFBW. E sindikato aki a risibí petishon di 43 trahadó pa bira nan miembro. AFBW a haña su mes fòrsá pa aseptá e trahadónan aki, segun por dedusí for di un komunikado ku e sindikato aki a emití ayera.

AFBW ta splika: "E situashon na Selibon ta un no sano pa e empresa i sigur no pa e klase trahadó. Hopi pregunta, insertidumbre, strès i preokupashon. Bo ta tende ta un grupito ta mal kontentu, ta dikon no ta laga e trahadónan afiliá na e sindikato ku nan ke? Dikon tantu preshon riba e trahadónan etc etc. Nos tur por a sigui esaki den prensa i medianan sosial."

Segun AFBW, komo un sindikato ku ta para pa e klase trahadó, nan a mira ku ta di bèrdat tin inkietut serka e trahadónan. Komo un sindikato responsabel, bo no por laga e trahadó nan aki desampará. Si AFBW no tuma nan, nan lo bai otro sindikato tòch, pasombra e mandato di nan tabata kla ku nan no ke ta ku ABVO mas.

E miembronan tin ku entrega nan karta di retiro na ABVO i na gerensia di SELIBON i despues e proseso di AFBW por kuminsá.

AFBW tin 43 formulario di inskripshon. AFBW por a komprondé ku tin 34 karta di retiro ku a entregá na ABVO. Den e formularionan di inskripshon tin trahadó ku no tabata afiliá na ABVO, ku sí ke bira miembro di AFBW.

AFBW ta kana e kaminda di lei den e kaso di e trahadó nan aki ku ke pa AFBW representá nan derecho laboral na SELIBON.

Aseptashon

Un karta lo bai na e tim di maneho di SELIBON, ku e partisipashon ku AFBW tin e kantidat di miembronan. Den e kaso aki e tim di maneho, lo por aseptá esaki sin mas, òf e por pidi un referèndem, pero nenga e no por nenga esaki.

Ta hasi un aplikashon serka mediador ku lo analisá tur e parti atministrativo i wak e parti nan legal etc. E proseso lo start pa bini un referèndem, kaminda ku e trahadó lo haña e posibilidat legal, demokrátiko pa skohe ken e ke pa represent'é. Den un referèndem, mas sindikato tambe por partisipá, no ta e dos nan aki so por partisipá.

AFBW ke un klaridat den asuntu aki i pa sera e kapítulo aki.

AFBW komo un sindikato transparente i e parti di demokrasia ta haltu den nan organisashon ta kere ku si un trahadó ta haña ku e no ta bon sirbi kaminda e ta i ke un kambio e tin tur derechi di skohe, sea ku e ta keda ku esun ku e tin aktual òf ku e ta bai serka un nobo, esei ta su eskoho i esaki mester wòrdu respetá.

Lei di referèndem:

E pueblo i trahadó tin ku komprondé ku e asuntu aki no tin nada di "ta dunadó di trabou ta skohe kua sindikato ta representá e trahadó", e asuntu aki ta di e trahadó i su sindikato, ta e ta disidí ken e ke pa represent'é.

Ta e ta paga su sindikato fin di luna pa e wòrdu representá i haña e servisio ku e ta paga pe. Aki na isla nan BES ainda nos tin un lei di referèndem ku mester respetá, pero e lei aki masha dia no ta eksistí na Hulanda mas.

Na Hulanda ta e mayoria ta konta i ta e trahadónan ta yega ku nan formulario di inskripshon serka e dunadó di trabou ku e sindikato ku nan ke pa representá nan i ta esei ta nan sindikato.

No por ta asina ku dunadó di trabou ta mete den asuntu di representashon di e trahadó. E trahadó nan den nan mayoria ta disidí esaki. E lei aki a wòrdu traspasá, for di e leinan di eks Antia, meskos ku e lei laboral BES. Hopi di e lei nan aki mester wòrdu adaptá, ta lei nan hopi bieu, sigur pa e tempu ku nos ta bibando aktualmente.

BENTANA DI BÈRGWENSA



E bòrchi aki ta poné den terminal di Aeropuerto Flamingo. E teksto ta pa indiká ku si un persona ku a stashoná outo na aeropuerto pèrdè e karchi ku ta sali for di e mashin na entrada, e mester paga 100 dòler. Kier men ku si bientu kue karchi bai kuné, un shofùr di edat ku a lubidá su karchi kualké kaminda, mester paga e suma di 100 dòler aki for di su penshun di 600 dòler pa luna. No por! Ta un inhustisia grandi. Pa e motibu aki BIA ta keda den nos PÁGINA DI BÈRGWENSA te ora kambia e regla aki!

Teach United a golia Universitario 7-0

KRALENDIJK--Djasabra último den partido ku a tuma lugá pa 6:30 den Stadion di Playa, tabatin e partido di futbòl veterano 35+ amistoso entre e ekiponan Teach United di Fèlt Pal'i Tamarein i e ekipo di peruanonan ku ta Universitario de Deportes.

Tabata e ekipo di Teach United ku a golia e ekipo di Universitario de Deportes ku skor di 7-0.

E golnan di e partido tabata di Nahr ku a hinka 3 gol, Maudi tambe a hinka 3 gol i Jason a hinka 1 gol pa duna nan ekipo di Teach United e viktoria di 7-0 riba Universitario de Deportes.

No ta konosí pa nos kua ta e próksimo kompromiso di e dos ekiponan aki pa fin di siman benidero.

Asina ku nos tin e informashonnan nos lo amplia pa abo fanátiko di futbòl veterano keda bon informá di esaki.

Pronto lo solushoná prolema lus Stadion Rincon

KRALENDIJK--Pronto lo solushoná e problema di lus na Stadion Antonio Trenidad na Rincon.

Esaki e presidente di FFB ku ta sr. Ludwig "Luti" Balentin, a bisa boso sirbidor Ibi Piar den entrevista na kuminsamentu di e siman aki.

Manera ta konosí, algun siman pasá a surgi un problema na Stadion Antonio Trenidad na Rincon, unda ku durante un partido di futbòl amistoso, diripente a tende un klap duru den un di e mastnan di lus, di kua na mes momentu un banda kompleto di e stadion a keda sin koriente sin lus.

Sr. Balentin riba nos pregunta a bisa ku manera ta konosí, e stadionnan i fèltnan ta wòrdu dirigí dor di gobièrnu, den kaso aki Indebon.

Enbèrdat a surgi un problema ku lus, pero ta buskando solushon i ku pronto lo solushoná e situashon aki pa ekiponan por hasi uso di e stadion atrobe.

E lusnan nobo tei kaba, ta e manera pa instalá esakinan ta buskando pa yega na solushon.

Sr. Balentin ta kere ku pronto lo tin un solushon i ku pronto e lusnan lo keda instalá pa por hasi uso di e stadion bèk.

Ya e lusnan tei kaba basta dia pa kambia esakinan pa e sistema "led" ku ta mas mihó den tur sentido di palabra,

Tin ku drecha e parti di koriente, drecha o kambia e kashi koriente promé ku buta e lusnan nobo den e stadion. Esakinan tin e atenshon nesesario, ta pendiente pa regla un ke otro pa pronto e kompania ku tin ku hasi e trabou, kuminsá traha pa kambia esakinan pa pronto e lusnan lo sende bèk den Stadion Antonio Trenidad na Rincon.

Pronto pues, momentu ku e trabounan finalisá i ku e lusnan ta funshoná, por kuminsá hasi uso atrobe di e stadion pa e ekiponan por trein atrobe.

Nos ta spera ku esaki lo tuma lugá pronto.

Sr. Balentin tambe a bisa ku ohalá esaki ta pronto ya ku e ekiponan den kampionato mester entrená spesialmente na e monentunan aki ku e kampionato ta yegando na su fase final.

Sr. Luti Balentin a presensiá final Kopa de Oro na Las Vegas

KRALENDIJK--Riba nos pregunta na e presidente di FFB sr. Luti Balentin tokante un biahe ku e la realisá siman pasá, e la bisa ku FFB a keda invitá di parti Concacaf pa e final di Kopa de Oro.

Tur e presidentenan di e federashonnan a keda invitá i sr. Balentin tabata na Las Vegas pa presensiá e final Kopa de Oro entre Merka i Mexico.

Tur e presidentenan a keda invitá unda a probechá papia tambe di kiko i kon ta bai sigui ku e situashon di Pandemia di Covid-19 etc.

Komo ku e presdente di FIFA tambe tabata tei, tambe e presidente di Concacaf i CFU tambe, a probechá papia di un ke otro kon i kiko ta bai sigui.

Riba nos pregunta si no tabatin lòbimentu serka Fifa pa loke ta trata nos stadion di Playa, pa nos por logra haña ayudo pa nos stadion di Playa?

Sr. Balentin a bisa ku mas ku klaru ku kada oportunidat ku haña ta probechá di esakinan.

Nan a papia i lòbi tambe serka miembronan di Concacaf i splika nan kiko i kon e situashon ta aktualmente.

Aworaki a keda ku pa e próksimo kongresonan di Concacaf ku tin, pone esaki komo punto di agenda.

Riba nos pregunta sr. Balentin a bisa ku kongreso ta un òf dos bia pa aña, pero sèmper lo por yama kongreso èkstra-ordinario pa atendé puntonan di atenshon.

Tambe sr. Balentin a bisa ku no solamente e punto aki lo bai haña atenshon, sino tambe e punto di miembresia di FIFA ku tambe lo keda tratá den un di e kongresonan ku lo bini ku esakinan komo punto di agenda buskando aprobashon di kongreso pa esaki keda atendé pa haña aprobashon.

Ohalá ku esaki ta pronto.

FC Champs a gana Suri Friends 4-1

KRALENDIJK--E ekipo di futbòl veterano 35+ di FC Champs, fin di siman pasá i pa ta mas eksakto djasabra último na Stadion di Playa, den partido ku a tuma lugá pa 5:15 atardi, a gana di e tim veterano di sürnamnan bibá aki na Boneiru ku ta Suri Friends, esaki ku skor di 4-1 den futbòl amistoso veterano 35+.

E golnan di FC Champs 35+ djasabra último tabata di Luigi Crestian ku a hinka 3 gol i Roy Spinhoven ku a hinka 1 gol pa duna nan ekipo e viktoria riba Suri Friends.

Tabata un partido ku FC Champs a dominá i momentu ku e partido a parti na dos pa sosiegu, FC Champs tabata dilanti 1-0 ku gol di Luigi Crestian.

E di dos mitar di e partido pa FC Champs tabata Luigi Crestian ku ta hinka 2 gol mas i Roy Spinhoven 1 gol pa nan ekipo bai ku e viktoria.

Suri Friends a hinka su úniko gol di e partido pa finalmente e partido finalisá den viktoria di 4-1 pa FC Champs 35+.

No ta konosí ainda pa nos kua ta e próksimo kompromiso di e ekiponan aki pa fin di siman benidero.

Asina ku nos risibí e informashonnan nos lo amplia ku mas informashon tokante esaki

Fèlt Rudy Boezem lo keda kla pa fin di aña

KRALENDIJK--Pa loke ta Fèlt Rudy Boezem na Nort Saliña Pabou, den entrevista e siman aki ku e presidente di FFB ku ta sr. Ludwig "Luti" Balentin, por a komprondé ku ta tratando pa e fèlt aki tambe keda kla.

E ta kere ku den luna di novèmber, promé ku fin di novèmber esaki lo keda kla. Sr. Balentin mas aleu a bisa ku e ta kere i spera ku pa otro luna e konteinernan lo yega pa kuminsá traha riba esaki.

E trabounan di preparashonnan pa drecha e fèlt lo kuminsá pronto, pendiente di e yegada di e konteinernan pa e trabounan por kuminsá.

Na momentu ku esaki keda kla, momentu ku e trabounan finalisá, nos tin un fèlt mas ku yerba artifisial pa e ekiponan por entrená.

Mas aleu riba nos pregunta sr. Balentin a bisa ku ta kalkulá ku promé ku fin di novèmber mester ta kla ku esaki.

Ohalá ku mas pronto e trabounan kuminsá i finalisá, pa mas den fin di aña nos haña un fèlt mas di futbòl ku yerba pa nos isla.

Tur esakinan ta e desaroyonan den deporte rei futbòl di nos isla.

Keda pendiente ya ku tin mas na kaminda..

Pipa di awa a kibra

KRALENDIJK – Djaluna 9 di ougùstùs último kolaboradónan di WEB mester a bai drecha un pipa di awa ku a kibra. Esaki a sosedé den Bario México. Despues di algun ora e kolaboradónan a logra remediá e situashon. Habitantenan di e bario por a nota un kambio den e preshon di awa.

E potrètnan ta ilustrá e situashon.



